

Министерство образования и науки Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Уральский государственный педагогический университет»
Институт социального образования
Кафедра психологии и социальной педагогики

Формирование читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка

Выпускная квалификационная работа

Выпускная квалификационная работа
допущена к защите
зав. кафедрой психологии
и социальной педагогики

Исполнитель:
Бубашвили Валентина Олеговна,
студентка 503 группы
очного отделения

дата М. А. Иваненко,
канд. пед. наук, доцент

дата подпись

Научный руководитель:
Шрамко Н.В., канд. пед. наук,
доцент кафедры технологий
социальной работы

дата подпись

Екатеринбург 2018

Оглавление

Введение	3
Глава 1. Теоретические аспекты формирования читательской компетенции детей младшего школьного возраста	7
1.1. Психолого-педагогическая характеристика детей младшего школьного возраста	7
1.2. Читательская компетенция: понятие, структура	16
1.3. Приёмы формирования читательской компетенции детей младшего школьного возраста на уроках английского языка	31
Глава 2. Опытнo-поисковая работа по формированию читательской компетенции детей младшего школьного возраста на уроках английского языка	43
2.1. Анализ деятельности Муниципального автономного общеобразовательного учреждения «Средняя общеобразовательная школа №165» по формированию читательской компетенции детей младшего школьного возраста на уроках английского языка	43
2.2. Комплекс упражнений по формированию читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка	53
Заключение	68
Список использованной литературы	71
Приложения	77

Введение

Актуальность: раннее введение изучения иностранного языка в жизнь младших школьников является одной из потребностей современного общества. В жизнь человека с младшего возраста входят СМИ и Интернет. Часто ребёнок сталкивается с иностранным языком, смотря телевизор, играя в интернет – игры или просто пользуясь современными компьютерными средствами.

Известно, что младший школьный возраст является наиболее благоприятным для усвоения иностранного языка. В младшем школьном возрасте у обучающихся ещё не возникает психологического барьера при изучении иностранного языка. Тем самым, школьники быстрее овладевают необходимыми умениями и навыками.

Задачей современной системы образования в условиях реализации ФГОС НОО становится не только освоение конкретных предметных знаний и умений в рамках отдельных дисциплин, но и совокупности универсальных учебных действий. Универсальные учебные действия представляют собой и результат образовательного процесса, и условия усвоения знаний, умений и компетенций. Одним из таких универсальных учебных действий является чтение. Овладение чтением на разных этапах обучения способствует развитию как интеллектуальной, так и эмоционально-нравственной сферы личности.

Данная проблема актуальна в последнее время благодаря компьютерам и различным «гаджетам», статус чтения и отношение к чтению сильно изменились. Если у ребёнка в детстве возникает нелюбовь к чтению, то в дальнейшем он может столкнуться с трудностями восприятия текста.

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, связанный с восприятием и пониманием информации, которая закодирована графическими знаками. В младшем школьном возрасте ученикам закладываются основы этого важного вида речевой деятельности.

Обучение чтению на иностранном языке на начальном этапе способствует более раннему приобщению младших школьников к новому для

них языковому миру, формирует у детей готовность к общению на иностранном языке и положительный настрой к дальнейшему его изучению. Чтение позволяет познакомить младших школьников с миром зарубежных сверстников, с зарубежным песенным, стихотворным и сказочным фольклором, а так же с доступными образцами детской художественной литературы на изучаемом иностранном языке, т.е. английском. В процессе обучения чтению у ребёнка формируются некоторые универсальные лингвистические понятия, которые наблюдаются как в родном, так и иностранном языках, тем самым, развиваются интеллектуальные, речевые и познавательные способности обучающихся.

Термин «читательская компетенция» в методике осваивается уже не одно десятилетие и включает в себя совокупность знаний, умений и навыков, благодаря которым ученик способен понимать текстовую информацию, сам планировать и осуществлять работу по освоению текстов.

Таким образом, формирование читательской компетенции обучающихся в целом, и в рамках учебного предмета английский язык в частности, является одной из приоритетных и неотъемлемых составляющих учебного процесса в образовательной организации.

Изучению читательской компетенции посвятили многие труды известные педагоги, психологи и методисты. Проблема формирования младшего школьника как читателя была поставлена в 60-е годы XX века. В наше время проблемой формирования читательской компетенции младших школьников занимаются Е.Л. Гончарова, Н.Н. Сметанникова, Т.А. Чабанова и другие.

Из Национальной программы поддержки и развития чтения можно отметить, что система общего обязательного образования должна обеспечить необходимый сегодня уровень читательской компетенции, а дополнительное образование и внеурочная деятельность компенсировать недостатки.

Развитие чтения и грамотности – одна из приоритетных задач для российского образования и, следовательно, задач школы. Без грамотности нет чтения, а чтение развивает грамотность.

Тем самым возникает **противоречие**: с одной стороны существует необходимость формирования читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка, а с другой стороны недостаточное использование возможностей уроков английского языка для формирования читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка.

Проблема данного исследования, как формировать читательскую компетенцию младших школьников на уроках английского языка?

Тема исследования: формирование читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка.

Объект исследования: процесс формирования читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка.

Предмет исследования: содержание формирования читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка.

Цель исследования: на основе анализа теоретического и практического аспектов проблемы, разработать комплекс упражнений по формированию читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка.

Гипотеза исследования: вероятно, формированию читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка будет способствовать разработка и реализация комплекса упражнений, предполагающего использование разнообразных приёмов работы («True or False», «Ключевые слова», «Ассоциации», «Thin questions and thick questions», «Cloze») с иноязычным текстом.

Для достижения цели поставлены следующие **задачи**:

1. Дать психолого-педагогическую характеристику детей младшего школьного возраста.
2. Рассмотреть понятие и структуру читательской компетенции.
3. Выделить приёмы формирования читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка.
4. Проанализировать деятельность Муниципального автономного общеобразовательного учреждения - «Средняя общеобразовательная школа

№165» г. Екатеринбурга по формированию читательской компетенции на уроках английского языка.

База исследования: Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение — средняя общеобразовательная школа №165 г. Екатеринбурга.

Методы исследования: теоретические – анализ, обобщение, сравнение, систематизация; эмпирические – анализ документов, тестирование, анкетирование, обработка данных.

Структура работы включает в себя введение, две главы, пять параграфов, заключение, список литературы, приложения.

Глава 1. Теоретические аспекты формирования читательской компетенции детей младшего школьного возраста

1.1. Психолого-педагогическая характеристика детей младшего школьного возраста

Начало младшего школьного возраста определяется моментом поступления ребёнка в школу. Начальный период школьной жизни занимает возрастной диапазон от 7 до 10-11 лет (1-4 классы). В младшем школьном возрасте дети располагают значительными резервами для физического и психофизиологического развития, что обеспечивает возможность систематического обучения в школе [21].

Прежде всего, необходимо определить возрастные рамки данного периода и его определение.

Как считает И.П. Подласый, младший школьный возраст - возраст от 6-7 лет до 9-10 лет. Он совпадает с поступлением в школу и обучением на первой её ступени, с первого по четвёртый класс, характеризуется первой крупной переменной в жизни. Переход в школьный возраст связан с решительными изменениями ребёнка в его деятельности, общении, отношениях с людьми [48].

Согласно психологическому словарю, младший школьный возраст – это период в жизни ребёнка от 6-7 до 10 лет, когда он проходит обучение в начальных классах (1-4 классы) школы [12].

В словаре профессионального образования младший школьный возраст определяется как этап развития ребёнка, соответствующий периоду обучения в образовательных учреждениях начального общего образования. Границы младшего школьного возраста могут быть условно определены в интервале от 6-7 до 10-11 лет; их уточнение зависит от официально принятых в данной местности и в данное время сроков начального обучения [48].

Поступление в школу обозначает начало нового возрастного периода в жизни ребёнка младшего школьного возраста, ведущей деятельностью

становится учебная. В процессе её осуществления ребёнок под руководством учителя систематически овладевает содержанием развитых форм общественного сознания (науки, искусства, нравственности, права) и умениями действовать в соответствии с их требованиями [67].

Обобщив информацию, данную выше, мы в данном исследовании будем придерживаться классификации, данной словарём профессионального образования, в котором говорится, что младший школьный возраст - это возраст от 6-7 до 10-11 лет.

Младший школьный возраст называют вершиной детства. Ребёнок сохраняет много детских качеств - легкомыслие, наивность, взгляд на взрослого с низу в верх. Но он уже начинает детскую непосредственность в поведении, у него появляется другая логика мышления. Учение для младшего школьника это – значимая деятельность. В школе ребёнок приобретает новые знания, умения, навыки, а так же новый социальный статус. Меняется весь уклад жизни ребёнка, в том числе его интересы и ценности.

Поступление в школу полностью изменяет положение ребёнка в обществе. Дети начинают новую, общественную по своему содержанию и по своей функции деятельность - деятельность учения. Их позиция в жизни, все отношения со сверстниками и взрослыми, в семье и вне её определяются теперь тем, как они выполняют свои первые, новые и важные общественно значимые обязанности. Младший школьный возраст является наиболее интенсивным периодом формирования учебной деятельности [14].

В то же время в младшем школьном возрасте происходит множество изменений в развитии ребёнка.

Что касается физического развития, то, прежде всего, совершенствуется работа головного мозга и нервной системы. По данным физиологов, к 7 годам кора больших полушарий является уже в значительной степени зрелой. Однако наиболее важные, специфически человеческие отделы головного мозга, отвечающие за программирование, регуляцию и контроль сложных форм психической деятельности, у детей этого возраста ещё не завершили своего

формирования (развитие лобных отделов мозга заканчивается лишь к 12 годам).

Из-за интенсивного развития нервно-психической деятельности, у младших школьников присутствует высокая возбудимость. Так же они быстро утомляются из-за их подвижности и острого реагирования на внешние воздействия, в связи с этим, следует бережно относиться к их психике, уметь переключать школьников с одного вида деятельности на другой.

Вредное влияние на организм ребёнка младшего школьного возраста, могут оказывать такие физические перегрузки как продолжительное письмо или утомительная физическая работа. Если ребёнок неправильно сидит за партой, то это может привести к искривлению позвоночника, образованию впадой груди и т.д. В младшем школьном возрасте можно отметить и неравномерность психофизиологического развития у разных детей [9].

В течение младшего школьного возраста ребёнок переживает изменения, как в физическом, так и в психическом развитии. У школьников качественно преобразуется познавательная сфера, формируется личность, складывается сложная система отношений со сверстниками и взрослыми.

Когнитивное развитие. При переходе к систематическому обучению предъявляются высокие требования к умственной работоспособности детей, но она у младших школьников ещё неустойчива, сопротивляемость утомлению низкая. И хотя на протяжении возраста эти параметры повышаются, в целом продуктивность и качество работы младших школьников примерно наполовину ниже, чем соответствующие показатели старшеклассников.

Ведущая в младшем школьном возрасте учебная деятельность, определяет важнейшие изменения, происходящие в развитии психики детей на данном возрастном этапе. В учебной деятельности складываются психологические новообразования, которые характеризуют наиболее значимые достижения в развитии младших школьников. Эти достижения являются фундаментом, обеспечивающим развитие школьников на следующем возрастном этапе [28].

Если ребёнок готов к школьному обучению, это означает, что у него сформировано отношение к школе, самому учению, познанию как к радости открытия, ребёнок входит в новый мир взрослых. Тем самым, ребёнок проявляет готовность к новым обязанностям, он становится ответственным перед школой, учителем, классом. В основе учебной мотивации младшего школьника – ожидание, интерес к чему-то новому. В интересе, как эмоциональном переживании познавательной потребности, находится внутренняя мотивация учебной деятельности. Познавательная потребность младшего школьника "встречается" с отвечающим этой потребности содержанием обучения [20].

Младший школьный возраст является периодом интенсивного развития и качественного преобразования познавательных процессов: они начинают приобретать опосредствованный характер и становятся осознанными и произвольными.

Младший школьник постепенно овладевает своими психическими процессами, учится управлять восприятием, вниманием, памятью. Первоклассник по уровню своего психического развития остаётся дошкольником, так как у него сохраняются особенности мышления, присущие ребёнку дошкольного возраста.

Доминирующей функцией в младшем школьном возрасте становится мышление. Интенсивно развиваются и перестраиваются мыслительные процессы. От интеллекта зависит развитие остальных психических функций. Завершается переход от наглядно – образного к словесно - логическому мышлению. У ребёнка появляются логически верные рассуждения. Школьное обучение строится таким образом, что словесно — логическое мышление получает преимущественное развитие. Если в первые два года обучения дети много работают с наглядными образцами, то в следующих классах объём такого рода занятий сокращается.

В учебной деятельности уже менее необходимо образное мышление. В конце младшего школьного возраста (и позже) проявляются индивидуальные

различия среди детей. Психологи разделяют группы детей на "теоретиков" или "мыслителей", которые легко решают учебные задачи в словесном плане, "практиков", которым нужна опора на наглядность и практические действия, и "художников" с ярким образным мышлением. У большинства детей в этом возрасте наблюдается относительное равновесие между разными видами мышления [30].

По мнению К.Д. Ушинского, мышление у детей начальной школы развивается от эмоционально-образного к абстрактно-логическому: «дитя мыслит формами, красками, звуками, ощущениями вообще».

Тем самым, К.Д. Ушинский призывает педагогов на первых порах школьной работы на эти особенности детского мышления у младших школьников [59].

Восприятие младших школьников недостаточно дифференцировано. Из-за этого ребёнок может спутать похожие по написанию буквы и цифры, такие как 9 и 6. В процессе обучения происходит перестройка восприятия, оно поднимается на более высокую степень развития, принимает характер целенаправленной и управляемой деятельности. В процессе обучения восприятие углубляется, принимает характер организованного наблюдения, а так же становится более анализирующим и дифференцирующим,

Именно в младшем школьном возрасте развивается внимание. Обучение будет невозможно, если данная психическая функция не сформирована. Младший школьник может сосредоточено заниматься одним делом в течение 10-20 минут.

Некоторые возрастные особенности присущи вниманию обучающихся начальных классов. Основная из них - слабость произвольного внимания. Возможности волевого регулирования внимания, управления им в начале младшего школьного возраста ограничены. Значительно лучше в младшем школьном возрасте развито непроизвольное внимание. Всё новое, неожиданное, яркое, интересное само собой привлекает внимание учеников, без всяких усилий с их стороны [15].

Так, например, школьники будут запоминать именно то, что изначально произвело на них большое впечатление, то, что им было интересно, неожиданно, ново или содержало яркую эмоциональную окраску. А далее ученики уже будут запоминать то, что надо запомнить с точки зрения учебных задач.

Вообще младшие школьники обладают хорошей механической памятью. Многие из них на протяжении всего обучения в начальной школе механически заучивают учебные тесты, что приводит к значительным трудностям в средних классах, когда материал становится сложнее и больше по объему.

Согласно О.Ю. Ермолаеву, на протяжении младшего школьного возраста в развитии внимания идёт интенсивное развитие всех его свойств: особенно резко увеличивается объём внимания, повышается его устойчивость, развиваются навыки переключения и распределения. Уже примерно к 9-10 годам дети становятся способны достаточно долго сохранять внимание и выполнять заданную программу действий [22].

Эмоциональное развитие. Неустойчивость поведения, зависящего от эмоционального состояния ребенка, осложняет как отношения с педагогом, так и коллективную работу детей на уроке. В эмоциональной жизни детей этого возраста изменяется, прежде всего, содержательная сторона переживаний. Если дошкольника радует то, что с ним играют, делятся игрушками и т. п., то младшего школьника волнует главным образом то, что связано с учением, школой, учителем. Его радует, что учитель и родители хвалят за успехи в учебе; и если учитель заботится о том, чтобы чувство радости от учебного труда возникало у учащегося как можно чаще, то это закрепляет положительное отношение учащегося к учению. В младшем школьном возрасте закладывается фундамент нравственного поведения, происходит усвоение моральных норм и правил поведения, начинает формироваться общественная направленность личности [34].

Ещё одна возрастная особенность младших школьников это общая недостаточность силы воли: у ребёнка ещё не было опыта, связанного с

длительной борьбой за намеченную цель, преодолением трудностей и препятствий. У ребёнка сразу опускаются руки при какой-либо неудаче, он легко теряет веру в свои силы и возможности. У многих детей мы можем встретить капризность, упрямство. Обычно это связано с недостатками семейного воспитания. Ребёнок привык к тому, что все его желания и требования удовлетворялись, он ни в чём не видел отказа. Капризность и упрямство – своеобразная форма протеста ребёнка против тех твёрдых требований, которые ему предъявляет школа, а так же против необходимости жертвовать тем, что хочется, во имя того, что требуется от него выполнить или сделать [3].

Как пишет В.В. Давыдов, младший школьный возраст – это особый период жизни, в котором ребёнок впервые начинает заниматься социально значимой, общественно оцениваемой деятельностью [32].

Как мы уже сказали, начало периода младшего школьного возраста уходит корнями в кризис 6-7 лет, это период когда ребёнок сочетает в себе черты дошкольного детства с особенностями школьника. У дошкольника имеется две сферы социальных отношений – «ребёнок – взрослый» и «ребёнок – дети». В школе возникает новая структура этих отношений. Система «ребёнок – взрослый» переходит на «ребёнок – учитель» и «ребёнок – родители».

Отношение «ребёнок – учитель» выступает для ребёнка отношением «ребёнок – общество» и начинает определять отношения ребёнка к родителям и отношения с другими детьми. Если в семейных взаимоотношениях и в детском саду имеется асимметрия, то в школе в учителе воплощены требования общества, существует система одинаковых эталонов, одинаковых мер для оценки всех и каждого. Ребёнок очень чутко относится к тому, как учитель относится к тем или иным детям: если он замечает, что у учителя есть «любимчики», то его ореол разрушается. В первое время дети стремятся точно следовать указаниям учителя; но в то же время если ребёнок допустил лояльность к какому-либо правилу, то оно может разрушиться и внутри ребёнка. Ребёнок начинает относиться к другому ребёнку с позиции того, как

этот ребёнок относится к эталону, который вводит учитель. Поэтому в младших классах много ябед.

Когда ребёнок приходит в школу, полноценной учебной деятельности ещё нет, и она должна быть сформирована в виде умений учиться. Именно это и является специфической задачей младшего школьного возраста. Главная трудность, которая встречается на пути этого формирования, – то, что мотив, с которым ребёнок приходит в школу, не связан с содержанием той деятельности, которую он должен выполнять в школе. Он желает выполнять социально значимую и социально оцениваемую деятельность, а в школе необходима познавательная мотивация [7].

Учебная деятельность - это процесс приобретения человеком новых знаний, умений, навыков или изменения старых.

Когда ребёнок приобретает внутреннюю позицию школьника, тогда он и становится школьником. В этот момент он включается в учебную деятельность, которая очень значима для него. Это происходит благодаря тому, что социальная ситуация развития ребёнка изменяется, она ориентируется на общественную ценность деятельности ребёнка младшего школьного возраста.

Естественно, что когда ребёнок переключается с семьи или детского сада на школу, то у него меняются доминирующие авторитеты, в школе появляется ещё и авторитет учителя.

К концу начальной школы, когда основной период адаптации как макрофазы развития, по А.В. Петровскому, закончен, школьник становится субъектом не только учебной деятельности, но и активного межличностного взаимодействия как со сверстниками, так и с учителями. Младший школьник становится подростком [13].

Любая учебная деятельность содержит в своей структуре:

- мотивацию, т.е. учебную деятельность, побуждаемую и направляемую разными учебными мотивами;

- учебную задачу, т.е. систему заданий, при выполнении которых ребёнок осваивает наиболее общие способы действий;

- учебные операции, которые входят в состав способа действий: операции и учебная задача считаются основным звеном структуры учебной деятельности;

- контроль, т.е. первоначально учебную работу детей контролирует учитель, но постепенно они начинают контролировать её сами, они этому обучаются как стихийно, так и под руководством учителя [1].

Учебная деятельность имеет сложную структуру, и в связи с этим проходит длительный путь становления. Развитие учебной деятельности закладывается в первые годы обучения, а дальнейшее развитие будет происходить на протяжении всей школьной жизни.

Хоть и ребёнок готовился к школьной жизни, сталкивался с опытом учебных занятий, он всё равно попадает в новые для него условия. Школьное обучение отличается не только особой социальной значимостью деятельности ребёнка, но и отношениями с взрослыми образцами и оценками, следованием правилам, которые действуют для всех, а так же приобретением научных понятий. Все эти моменты взаимосвязаны между собой, а так же взаимосвязаны с учебной деятельностью, что оказывает влияние на развитие психических функции младшего школьника, его личностных образований и произвольного поведения.

У ребёнка с момента рождения уже формируются интеллектуальные, личностные и деятельностные качества, которые необходимо школьнику как для субъекта учебной деятельности. Насколько данные качества сформированы, настолько зависит вступление ребёнка в школьную жизнь, его отношение к школе, успешность обучения, включаемость в учебную деятельность, как ведущую в этом возрасте [36].

Учебная деятельность требует от ребёнка новых достижений в развитии речи, внимании, памяти, воображения и мышления; создаёт новые условия для личностного развития ребёнка.

Таким образом, мы определили, что младший школьный возраст - это возраст от 6-7 лет до 10-11 лет. В младшем школьном возрасте ребёнок

обладает большинством из необходимых потенций для того, чтобы говорить о формировании читательской компетенции. Данный возраст является наиболее благоприятным для усвоения иностранного языка, так как у обучающихся ещё не возникает психологического барьера при изучении иностранного языка. Младшие школьники значительно быстрее овладевают необходимыми умениями и навыками. Изучение иностранного языка развивает мышление ребёнка, его память, внимание, воображение, улучшает общее речевое развитие. Знакомясь с иностранным языком, младший школьник расширяет свои знания об окружающем мире, приобретает опыт общения с другими людьми — тем самым происходит процесс его социализации.

1.2. Читательская компетенция: понятие, структура

Происходящий сегодня процесс модернизации российского образования, изменение его целевой ориентации — от социализации личности к формированию человека, являющегося носителем культуры своего времени и народа, привело к тому, что для его результата стала применяться такая категория, как образованность. Если прежде обучающиеся должны были обладать определённым набором знаний, умений и навыков, то сейчас предполагается новый критерий измерения результатов обучения — компетенция.

Для того чтобы охарактеризовать уровень владения языком в результате обучения, используют термин «компетенция», он был введён в науку американским лингвистом Н. Хомским в 1928 году. Данный термин обозначает присущую человеку способность к выполнению какой-либо деятельности.

Изначально термин «компетенция» обозначал способность, необходимую для выполнения определённой, преимущественно языковой деятельности на родном языке.

Компетентный говорящий (слушающий), по Н. Хомскому, должен образовывать (понимать) неограниченное число предложений по моделям, а

также иметь суждение о высказывании, т.е. усматривать формальное сходство (различие) в двух языках.

Применительно к иностранному языку это понятие получило детальную разработку в рамках исследований, проводимых Советом Европы для установления уровня владения иностранным языком в Страсбурге в 1996 году, и определяется как способность к выполнению какой-либо деятельности на основе приобретённых в ходе обучения знаний, навыков, умений и опыта работы [63].

В психолого-педагогической теории и практике обучения иностранным языкам довольно часто используются термины «компетенция» и «компетентность», они трактуются как синонимы и рассматриваются как результат обучения или достижение определённого уровня владения языком. Лингвисты обычно употребляют термин «компетенция», а психологи термин «компетентность».

В литературе данные понятия пытаются развести. Что касается термина компетентность, то он чаще всего в литературе встречается в разных формах, например, по И.А. Зимней, как общеобразовательная компетентность, а по Б.С. Гершунскому как профессиональная компетентность. При этом под компетентностью понимается способность к выполнению какой-либо деятельности (в том числе и речевой), а компетенция – это содержательный компонент такой способности в виде знаний, навыков, умений, которые приобретаются в процессе обучения [66].

Понятие «компетентность» происходит от латинского слова «compete», оно переводится на русский язык как «добиваюсь», «соответствую», «подхожу», это понятие давно используется в психологической и педагогической литературе, но в последнее время оно вызывает больший интерес, чем ранее.

Компетентность – это владение знаниями и умениями, позволяющие высказывать профессионально грамотные суждения, оценки и мнения [6]. В наши дни компетентность рассматривается как самостоятельно реализуемая

способность, основанная на приобретённых знаниях, интеллектуальном и жизненном опыте, ценностях и склонностях, которую ученик развил в результате познавательной деятельности и образовательной практики [39].

Компетентность - это категория, принадлежащая сфере отношений между знанием и практической деятельностью человека. По определению Б.Ю. Элькониной, компетентность - это квалификационная характеристика индивида, взятая в момент его включения в деятельность [66].

Компетентность - качество человека, завершившего образование определенной ступени, выражающееся в готовности или способности на его основе к успешной и продуктивной деятельности с учетом её социальной значимости и социальных рисков, которые могут быть с ней связаны. Компетентность личности, по сути, потенциальна. Она проявляется в деятельности человека и в определенной степени относительна, так как её оценка даётся другими субъектами, например, работодателями, чья компетентность, как раз таки, может оказаться сомнительной [4].

Понятие «компетенция» происходит от латинского слова «competentis», что означает – способный. Понятие является междисциплинарным и широко используется в различных сферах научной и практической деятельности. В связи с этим, понятие имеет множество определений, в зависимости от того, для чего это понятие будет использоваться и где применяться [16].

Э.Ф. Зеер рассматривает компетенцию как совокупность обобщённых способов действий, обеспечивающих продуктивное выполнение профессиональных задач [24].

С точки зрения И.А. Зимней, компетенции – некоторые внутренние, потенциальные психологические новообразования (знания, представления, алгоритмы действий, системы ценностей), которые затем выявляются в компетентностях человека как актуальных, деятельностных проявлениях. Компетентность, в свою очередь, это интеллектуально и личностно обусловленный опыт социально-профессиональной деятельности человека, знания, на базе которых он способен использовать компетенции [25].

Под компетенциями В.И. Байденко понимает готовность и способность целесообразно действовать в соответствии с требованиями дела, методически организовано и самостоятельно решать задачи и проблемы, а также самооценивать результаты своей деятельности [5].

В.И. Андреев подчеркивает, что изложение сущности любой компетенции начинается со слова «уметь», так как основой компетенции является умение. Но так же важны знания, способности, личностные качества, которые будут соответствовать этой компетенции.

Следовательно, компетенция – это интегральный показатель готовности личности, который включает в себя положительную мотивацию, знания, умения, способности. Компетенция проявляется, развивается и реализуется в решении определённого комплекса учебных, профессиональных и других задач.

По А.К. Марковой, компетенция – это индивидуальная характеристика степени соответствия требованиям профессии [31].

С другой стороны, компетенция – это способность к осуществлению практической деятельности, требующей наличия понятийной системы и понимания, соответствующего типа мышления для оперативного решения возникающих проблем и задач [35].

Г. Селевко обращает внимание, что понятия компетенция и компетентность шире понятий знания, умения, навыки. Так как данные понятия включают в себя направленности личности, её способности преодолевать стереотипы, чувствовать проблемы, проявлять проницательность, гибкость мышления и характер. Он считает, что эти понятия являются системными и многокомпонентными, так как они характеризуют определённый круг предметов и процессов. Благодаря этим понятиям включаются различные умственные операции, практические умения, здравый смысл, а так же они имеют свою классификацию и иерархию [52].

Анализ научной литературы показал, что некоторые исследователи, а так же ряд энциклопедических (например, советские энциклопедические словари)

словарей не разделяют понятия компетентность и компетенция, считают их синонимами. Мы считаем, что данные понятия разные. Так, компетенция – это круг вопросов, в которых кто-либо хорошо осведомлён, обладает познанием, опытом. Компетентность же – это свойство личности, базирующееся на компетенции.

В обучении иностранным языкам компетенция может трактоваться узко - как совокупность знаний, навыков, умений, формируемых в процессе обучения иностранному языку, и более широко - как практико-ориентированное владение языковыми знаниями, навыками и речевыми умениями.

В целом компетенция понимается как компонент иноязычных знаний и навыков, который обеспечивает комплексное развитие соответствующих умений [8].

Исходя из вышесказанного, компетенция включает совокупность взаимосвязанных качеств личности (знаний, умений, навыков, способов деятельности), задаваемых по отношению к определённому кругу предметов и процессов и необходимых для качественной продуктивной деятельности по отношению к ним.

Так, И.А. Гиниятуллин, О.В. Уфимцева, Е.В. Ятаева пишут, что «понятие «компетентность» является многозначным и более широким по сравнению с понятием «компетенция», которая трактуется чаще как предметная область, в которой индивид готов и способен к выполнению деятельности. Компетенция, таким образом, является основой компетентности, включающей в свое содержание мотивационный, ценностный и деятельностный компоненты» [58, с. 18].

Таким образом, проанализировав литературу выше, мы придерживаемся мнения И.А. Ларионовой и В.А. Дегтерева, что «компетенция — это предметная область, в которой индивид хорошо осведомлён и проявляет готовность к выполнению деятельности, а компетентность — интегрированная характеристика качеств личности, выступающая как результат подготовки выпускника для выполнения деятельности в определенных областях. Иными

словами, компетенция — это знания, т.е. то, чем человек должен овладеть, а компетентность — умения (действия), т.е. то, чем человек овладел» [33].

В нашей работе мы рассматриваем понятие читательская компетенция.

В отечественной педагогической литературе термин «читательская компетенция» точно пока не определён. Хотя зарубежными учёными данное понятие используется уже с конца 70-х годов (S. Ehlers, J. Grzesik, G. Westhoff, H. Willenberg и др.). Сначала понятие читательской компетенции рассматривалось в рамках психолингвистической концепции Н. Хомского: как полное знание о родном языке, которое позволяет судить о правильности и осмысленности высказываний, содержащихся в тексте.

Однако такая трактовка читательской компетенции была подвергнута критике, так как лежащая в её основе психолингвистика ограничивается проблемами восприятия и порождения предложения – лингвистической единицы, принципиально изолируемой от целостного осмысленного текста. Это понятие игнорирует индивидуальные, личностно обусловленные особенности восприятия и производства речи: отвергается сама идея индивидуальных стратегий оперирования языком.

В конце 80-х, в 90-е годы при рассмотрении понятия читательской компетенции ведущим выступал деятельностный аспект. Так, G. Westhoff определяет читательскую компетенцию как способность человека к осмыслению текстов разных типов и назначения и разных формальных структур, к связыванию их с более широким контекстом и к использованию их для достижения собственных целей, развития знаний и возможностей для активного участия в жизни общества [69]. J. Grzesik определяет читательскую компетенцию как готовность использовать чтение в качестве средства приобретения новых знаний для дальнейшего обучения [68].

Т.А. Разуваева определяет читательскую компетенцию как потенциальную способность личности к осуществлению читательской деятельности, то есть к восприятию, осмыслению, интерпретаций и оценке прочитанной текстовой информации [49].

Например, определение читательской компетенции по Т.А. Чабановой включает в себя качества личности младшего школьника, которые формируются в процессе самостоятельного детского чтения [64].

По мнению Н.Н. Сметанниковой, «читательская компетенция – это качество сохранения прочитанного, сформированное на основе общей культуры человека, обеспечивающее возможность решения возникающих учебно-академических, социальных и профессиональных задач адекватно ситуациям в широком социальном взаимодействии и образовательно-профессиональной деятельности» [53, с. 55].

Таким образом, на основе проведённого анализа научной литературы, в нашей работе мы будем придерживаться понятия читательской компетенции Т.А. Разуваевой как «совокупности знаний, умений и навыков, позволяющих человеку отбирать, понимать, организовывать информацию, предоставленную в звуко – буквенной форме, успешно использовать её в общественных и личных целях» [49, с. 13].

Е.Л. Гончарова рассматривает читательскую компетенцию как психологическую систему. Она считает, что все компоненты этой системы подчинены главной функции: превращению содержания текста в личный, смысловой, познавательный и творческий опыт читателя [18].

В результате сравнения исследований таких авторов как Е.Л. Гончарова [18], Н.Н. Сметанникова [55] и Т.А. Чабанова [64], можно выделить следующие компоненты читательской компетенции:

- эстетическое отношение к действительности, отражённой в художественной литературе (ценностно – смысловой аспект);
- сформированность нравственных ценностей и эстетического вкуса, понимание духовной сущности произведений (ценностно-смысловой аспект);
- владение приёмами понимания прочитанного и прослушанного произведения (когнитивный аспект);
- знание книг и умение их самостоятельно выбирать (когнитивный и мотивационный аспект);

- владение техникой чтения (когнитивный аспект).

По мнению И.Я. Лернера, в структуре читательской компетенции выделяются следующие взаимосвязанные компоненты:

- мотивационный (потребности, мотивы чтения, читательские интересы);
- когнитивный (система лингвистических, страноведческих знаний, знаний о тексте, чтении, знаний о себе как о читателе);
- деятельностный (совокупность прогностических, интерпретационных, аналитических, оценочных умений) [29].

Уфимцева О.В. в своей работе пишет, что «содержание понятия компетенция включает в себя не только комплекс взаимосвязанных знаний и умений, но и личностную окрашенность, мотивационный, этический и социальный компоненты, а также опыт осуществления личностью определенного вида деятельности. При этом мы считаем нужным подчеркнуть, что в наиболее общем виде компетенция интегрирует в себе мотивационный, когнитивный (знания), операциональный (способы деятельности и готовность к осуществлению деятельности) и аксиологический (наличие определенных ценностей) аспекты» [58, с. 19].

Читательская компетенция подразумевает сформированность у обучающихся навыков и умений оперирования письменной информацией, например, поиск нужных текстов, отбор и организация текстов в соответствии с определённой темой, адекватное прочтение текстов и интерпретация, устная и письменная репрезентации прочитанного.

Читательская компетенция состоит из понятий:

- «грамотность» (навыки чтения, письма, счёта и работы с документами);
- «минимальная грамотность» (способность читать и писать простые сообщения);
- «функциональная грамотность» (способность человека использовать навыки и умения чтения и письма в условиях его взаимодействия с социумом).

Читательскую грамотность рассматривают как одну из самых важных компетенции, которая обозначает готовность к жизни в современном обществе.

Успешное обучение в начальной школе зависит от того насколько у обучающихся сформирована читательская грамотность. Поэтому для школы ставится новая задача в развитии читательской грамотности учеников. Развитие чтения и грамотности можно назвать одной из приоритетных задач для российского образования и, следовательно, задач школы. Без грамотности нет чтения, а чтение развивает грамотность [21].

Обучение чтению является неотъемлемой частью обучения английскому языку в целом. Современные учебно-методические комплексы по английскому языку способны решать следующие задачи по развитию читательской грамотности:

- понимать коммуникативную цель чтения текста;
- определять основную мысль текста;
- фиксировать информацию на письме в виде плана, тезисов, полного или сжатого пересказа (устного или письменного);
- дифференцировать главную и второстепенную, известную и неизвестную информацию;
- выделять информацию, иллюстрирующую языковые факты, явления или аргументирующую выдвинутый тезис;
- комментировать и оценивать информацию текста.

Текст является основной языковой единицей содержания обучению иностранным языкам. В контексте рассматриваются лексические и грамматические единицы, состоящие из фонетических и графических единиц. Сами тексты служат материалом для коммуникативных заданий при обучении говорению и чтению. Именно на основе текстов происходит формирование умений аудирования и письменного высказывания. Посредством текста сообщается экстралингвистическая информация о быте и жизнедеятельности народа — носители данного языка.

Навыки грамотного чтения совершенно необходимы для успешной адаптации в современном обществе. Чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности и как опосредованная форма общения является, по

мнению многих исследователей, самым необходимым для большинства людей. Возможность непосредственного общения с носителями языка имеют, как правило, сравнительно не многие, возможность читать на иностранном языке – практически все.

На уроках английского языка обучающиеся приобретают навыки вдумчивого чтения, учатся понимать широкий контекст и подтекст, интерпретировать его с разных точек зрения, оценивать стиль и жанр текста. Обучающиеся учатся работать со сплошным и не сплошным текстом, с таблицами, схемами, объявлениями, отрывками из писем и т.п. [50].

Таким образом, одной из основных задач при обучении любому предмету становится обучение учеников навыкам работы с любыми текстами.

В связи с вышесказанным, выделяются три группы читательских умений:

1. Ориентация в содержании текста (сюда входят различные умения: определять главную тему, общую цель или назначение текста; выбирать из текста или придумывать заголовок; формулировать тезис, выражающий общий смысл текста; объяснять порядок частей, содержащихся в тексте; находить в тексте требуемую информацию и т.п.).

2. Преобразование и интерпретация текста (умение преобразовывать текст, используя новые формы представления информации: формулы, графики, диаграммы, таблицы; сравнивать и противопоставлять заключённую в тексте информацию разного характера; находить в тексте доводы в подтверждение выдвинутых тезисов и т.п.).

3. Оценка информации (откликаться на содержание текста; оценивать утверждения, сделанные в тексте, исходя из своих представлений о мире; находить доводы в защиту своей точки зрения и т.п.).

Овладение этими умениями означает «смысловое чтение», которое является фундаментом обозначенных в новом стандарте результатов образования [27].

Задачей современной системы образования в условиях реализации федерального государственного образовательного стандарта начального общего

образования становится как освоение предметных знаний и умений, так и совокупности универсальных учебных действий.

В широком значении термин «универсальные учебные действия» означает умение учиться, т. е. способность субъекта к саморазвитию и самосовершенствованию путём сознательного и активного присвоения нового социального опыта.

Развитие универсальных учебных действий невозможно вне ситуации изучения предметных знаний. Оно реализуется в условиях специально организованной образовательной деятельности по освоению обучающимися конкретных предметных знаний, умений и навыков в рамках школьных дисциплин. Вместе с тем, освоенные знания, умения и навыки рассматриваются как поле для применения сформированных универсальных учебных действий обучающихся для решения ими широкого круга практических и познавательных задач.

В результате изучения всех без исключения предметов при получении начального общего образования у выпускников будут сформированы личностные, регулятивные, познавательные и коммуникативные универсальные учебные действия как основа умения учиться [46].

Личностные универсальные учебные действия обеспечивают ценностно-смысловую ориентацию обучающихся (умение соотносить поступки и события с принятыми этическими принципами, знание моральных норм и умение выделить нравственный аспект поведения), а также ориентацию в социальных ролях и межличностных отношениях.

Регулятивные универсальные учебные действия обеспечивают обучающимся организацию своей учебной деятельности. К ним так же относится целеполагание как постановка учебной задачи на основе соотнесения того, что уже известно и усвоено обучающимися, и того, что ещё неизвестно; планирование — определение последовательности промежуточных целей с учётом конечного результата; составление плана и последовательности действий и т.д.

Познавательные универсальные учебные действия включают: общеучебные, логические учебные действия, а также постановку и решение проблемы. В рамках читательской компетенции это: смысловое чтение как осмысление цели чтения и выбор вида чтения в зависимости от цели; извлечение необходимой информации из прослушанных текстов различных жанров; определение основной и второстепенной информации; свободная ориентация и восприятие текстов художественного, научного, публицистического и официально-делового стилей; понимание и адекватная оценка языка средств массовой информации.

Коммуникативные универсальные учебные действия обеспечивают социальную компетентность и учёт позиции других людей, партнёров по общению или деятельности; умение слушать и вступать в диалог; участвовать в коллективном обсуждении проблем; способность интегрироваться в группу сверстников и строить продуктивное взаимодействие и сотрудничество со сверстниками и взрослыми.

Каждый учебный предмет в зависимости от предметного содержания и способов организации учебной деятельности обучающихся раскрывает определённые возможности для формирования универсальных учебных действий [46].

Предмет «Иностранный язык» обеспечивает, прежде всего, развитие коммуникативных действий, формируя коммуникативную культуру обучающегося. Изучение иностранного языка способствует общему речевому развитию обучающегося на основе формирования обобщённых лингвистических структур грамматики и синтаксиса;

Знакомство обучающихся с культурой, историей и традициями других народов и мировой культурой, открытие универсальности детской субкультуры создаёт необходимые условия для формирования личностных универсальных действий — формирования гражданской идентичности личности, преимущественно в её общекультурном компоненте, и доброжелательного отношения, уважения и толерантности к другим странам и народам.

Изучение иностранного языка способствует развитию общеучебных познавательных действий младших школьников, в первую очередь смыслового чтения (выделение субъекта и предиката текста; понимание смысла текста и умение прогнозировать развитие его сюжета; умение задавать вопросы, опираясь на смысл прочитанного текста; сочинение оригинального текста на основе плана). Если рассматривать метапредметные универсальные учебные действия, то и там чтение и работа с информацией занимает важное место [46].

В Федеральном государственном образовательном стандарте начального общего образования говорится о том, что предметные результаты освоения основной образовательной программы начального общего образования с учётом специфики содержания предметных областей, включающих в себя конкретные учебные предметы, а в данном случае английский язык, должны отражать: сформированность дружелюбного отношения и толерантности к носителям другого языка на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с детским фольклором и доступными образцами детской художественной литературы [60].

В результате изучения иностранного языка при получении начального общего образования у обучающихся будут сформированы первоначальные представления о роли и значимости иностранного языка в жизни современного человека и поликультурного мира. Обучающиеся приобретут начальный опыт использования иностранного языка как средства межкультурного общения, как нового инструмента познания мира и культуры других народов, осознают личностный смысл овладения иностранным языком.

Что касается коммуникативных умений, а именно чтения, выпускник начальной школы научится:

- соотносить графический образ иностранного слова с его звуковым образом;
- читать вслух небольшой текст, построенный на изученном языковом материале, соблюдая правила произношения и соответствующую интонацию;
- читать про себя и находить в тексте необходимую информацию;

- читать про себя и понимать содержание небольшого текста, построенного в основном на изученном языковом материале.

Выпускник получит возможность научиться:

- догадываться о значении незнакомых слов по контексту;
- не обращать внимания на незнакомые слова, не мешающие понимать основное содержание текста [12].

В основном содержании учебного предмета «Иностранный язык» (английский язык) указаны коммуникативные умения по видам речевой деятельности. В русле чтения ученик должен уметь читать:

- вслух небольшие тексты, построенные на изученном языковом материале;
- про себя и понимать тексты, содержащие как изученный языковой материал, так и отдельные новые слова, находить в тексте необходимую информацию (имена персонажей, где происходит действие и т.д.) [46].

Чтение это учебный процесс, который позволяет сформировать универсальные лингвистические понятия, понятия могут быть присущи как для родного языка, так и для иностранного.

Так же чтение развивает познавательные и речевые способности обучающихся; развивает и формирует готовность к общению на английском языке, создаёт положительный настрой к дальнейшему изучению иностранного языка.

Итак, чтение является одним из важнейших видов коммуникативно-познавательной деятельности младших школьников, которая направлена на извлечение информации из письменно фиксированного текста.

Таким образом, на основе проанализированной литературы, можно выделить следующие компоненты читательской компетенции на уроках английского языка:

Мотивационно-ценностный компонент включает в себя наличие личностных, социальных, профессиональных ценностей, мотивирующих на деятельность (потребности, мотивы чтения, читательские интересы).

Мотивационный компонент является одним из основных компонентов чтения. Он включает в себя мотивы, потребности, интересы, желания. Когда ученик осознаёт потребность в чтении, то он прилагает усилия для того чтобы проанализировать и найти интересующую его информацию.

Когнитивный компонент включает в себя базовые умения работы с текстом, то есть сам процесс чтения, а так же систему знаний, необходимую для осуществления профессиональной деятельности.

Когнитивный компонент характеризуется способностью понимать лексические единицы языка, строить фразы согласно законам грамматики и семантики. Данный компонент включает в себя владение языком и формируется в ходе деятельности. Для дальнейшего развития школьники должны овладеть техникой чтения, так как это является базовым умением. Техника чтения имеет свои характеристики: скорость, правильность, выразительность. Главная функция это умение понимать текст [47].

Деятельностно-рефлексивный компонент включает в себя следующие характеристики: сформированность умения соотносить полученную информацию с личным опытом и потребностями, давать собственную оценку содержанию текста, контроль и анализ своих результатов.

Данный компонент определяется самостоятельным овладением навыками и умениями, которые позволяют решать различные коммуникативные задачи.

Итак, все три компонента читательской компетенции содержат в себе:

- 1) технику чтения;
- 2) уровень восприятия текста;
- 3) понимание общего смысла текста;
- 4) умение оперировать с текстом;
- 5) разносторонняя работа с текстом.

Таким образом, читательская компетенция – это совокупность знаний, умений и навыков, которые позволяют отбирать, понимать и организовывать информацию, предоставленную в звуко – буквенной форме, а так же успешно использовать её в различных целях. Читательская компетенция состоит из

мотивационно-ценностного, когнитивного и деятельностно-рефлексивного компонентов.

Данная компетенция представляет собой изменения личности и предполагает длительный процесс по её формированию, поэтому, в рамках начального образования мы говорим о начале её становления.

1.3. Приёмы формирования читательской компетенции детей младшего школьного возраста на уроках английского языка

Начальная школа — это особый этап в жизни ребёнка. Он связан с формированием у школьника основ умений учиться и способности к организации своей деятельности. И именно читательские умения смогут обеспечить младшему школьнику возможность самостоятельно приобретать новые знания, а в дальнейшем помогут создать основу для самообразования в обучении. Поэтому каждый ученик начальной школы должен овладеть прочным и полноценным навыком чтения.

Навык чтения — это сложное явление, которое состоит из смысловой и технической сторон. Умение читать – это не только владеть техникой чтения. Чтение следует рассматривать как качество человека, которое должно совершенствоваться на протяжении всей его жизни в разных ситуациях деятельности и общения. Техническая сторона подчиняется смысловой, обслуживает её. Вообще навык чтения считается фундаментом всего последующего образования. Насколько ребёнок овладеет чтением, настолько будет зависеть успех усвоения знаний детьми по разным предметам в школе.

В.А. Сухомлинский пишет, что: «чтение – это окошко, через которое дети видят и познают мир и самих себя» [57]. Когда человек понимает глубокий смысл и эмоциональное отношение к прочитанному тексту, то происходит нравственное, эстетическое, интеллектуальное, речевое развитие личности [11].

В процессе обучения чтению дети учатся правильно произносить и различать на слух звуки, слова, словосочетания и предложения иностранного

языка, соблюдать интонацию основных типов предложения. Так же ученики получают представление об основных грамматических категориях изучаемого языка, они распознают изученную лексику и грамматику при чтении и аудировании и используют их в устном общении, овладевают техникой чтения вслух, читают про себя учебные и облегченные аутентичные тексты, с помощью различных приёмов [56].

В процессе чтения школьники сталкиваются с трудностями, как на родном, так и на иностранном языке.

Когда ученики переходят в среднюю школу, они могут столкнуться с трудностью, связанной с техническими навыками чтения, например, неумение извлекать смысл из прочитанного иноязычного текста [38].

Одна из трудностей обучения чтению на английском языке это графические и орфографические особенности языка. Например, из 26 пар английских букв только четыре буквы похожи по значению и форме на буквы русского алфавита.

Следующая трудность это чтение гласных и сочетаний гласных и некоторых согласных букв, которые могут читаться всегда по-разному, в зависимости от их положения в словах.

В английском языке так же есть слова исключения, которые читаются не по правилам. В этом случае ученикам следует многократно повторять и заучивать учебный материал. В связи с тем, что в процессе чтения ученику приходится вспомнить нужное правило и звукобуквенное соответствие слова, замедляется темп чтения.

Чтение — это самостоятельный вид речевой деятельности, которая связана с восприятием и пониманием информации, закодированной графическими знаками.

На начальной стадии обучения обучающиеся овладевают буквами английского алфавита, усваивают звукобуквенные соответствия, учатся читать вслух и про себя слова, сочетания слов, отдельные фразы и короткие связные тексты, которые построены на программном языковом материале.

Одним из ведущих современных методистов является Е.И. Пассов, который написал ряд работ, посвящённых методике обучения иностранным языкам, речевой деятельности, планированию урока иностранного языка, создал ряд учебно-методических комплексов для изучения иностранного языка.

При обучении иностранному языку используются четыре основных вида учебно-речевой деятельности:

- Рецептивные – это аудирование и чтение.
- Продуктивные – это говорение и письмо.

Соответственно, чтение один из видов учебно-речевой деятельности. Конечно, встречаются ученики, которые не любят читать. Задача учителя сделать чтение текста на уроке английского языка занимательным и интересным для ребёнка.

Целью обучения в начальной школе должно быть обучение смысловому чтению, оно ориентировано на понимание смысла текстовой информации, так же и на уроках английского языка.

Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы начального общего образования должны отражать: овладение навыками смыслового чтения текстов различных стилей и жанров в соответствии с целями и задачами; осознанно строить речевое высказывание в соответствии с задачами коммуникации и составлять тексты в устной и письменной формах на различных предметах [46].

Исходя из этого, следует разобрать что такое «смысловое чтение»? В Примерной основной образовательной программе начального общего образования под смысловым чтением понимается «осмысление цели чтения и выбор вида чтения в зависимости от цели; извлечение необходимой информации из прослушанных текстов различных жанров; определение основной и второстепенной информации; свободная ориентация и восприятие текстов художественного, научного, публицистического и официально-делового стилей; понимание и адекватная оценка языка средств массовой информации».

Читательская компетенция обучающихся начальной школы – это сформированная у детей способность к целенаправленному и индивидуальному осмысленному чтению.

Рассмотрим виды чтения на английском языке, направленные на смысловое чтение.

По степени понимания содержания текста и его осмыслению, С.К. Фоломкина выделяет несколько видов чтения (см. Рисунок 1.)

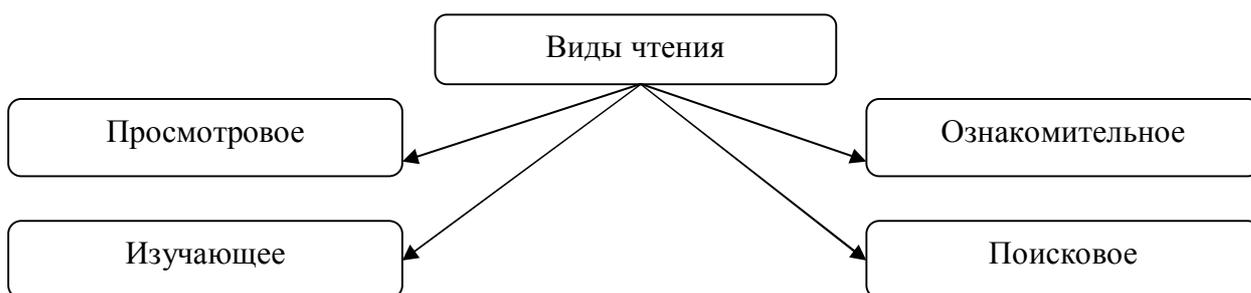


Рис. 1. Виды чтения

Рассмотрим каждый из видов чтения подробнее.

1. Просмотровое чтение (skimming) предполагает собой получение общего (основного) представления о прочитанном материале. Цель – получение общего представления о том, что рассматривается в тексте. Данное чтение применяется при первом чтении, с целью определить, есть ли в ней интересующая нас информация, и далее уже принять решение – читать её или нет.

2. Ознакомительное чтение (reading for the main idea) представляет собой познающее чтение, когда ученик читает весь текст без установки получить какую-либо определённую информацию. Это чтение называют ещё «чтением для себя», так как оно идёт без последующих заданий. Главная задача данного вида чтения – понять основную прочитанную информацию.

3. Изучающее чтение (detail reading) предусматривает максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации, а так же её критическое осмысление. В процессе такого чтения изучается вся информация, которая содержится в тексте.

4. Поисковое чтение (reading for specific information) – это чтение с извлечением необходимо значимой информации. Его цель – быстрое нахождение в тексте каких-либо определенных данных, например, факты, характеристики, цифровые показатели и т.п. В школьной программе поисковое чтение используется при выполнении упражнений к тексту [58].

Обучение чтению в школе имеет свою цель – это формирование и развитие умений чтения как вида речевой деятельности, а не обучение видам чтения, которые являются средством для достижения общей цели.

Для личностного и познавательного развития обучающихся и достижения социально желаемого результата становления разных видов чтения на всех без исключения уроках, в том числе и на уроках английского языка, используются следующие приёмы и способы работы:

1) анализ учебных заданий, инструкций, развитие умений вчитываться в задание, выделять ключевые слова, понимать и принимать смысл задания и «переводить» каждое задание в самоинструкцию, в алгоритм действий;

2) выполнение письменных заданий (ответ на поставленные вопросы; высказывание своей точки зрения; приведение доводов, как в поддержку высказанного утверждения, так и против; объяснение различных ситуаций с помощью текста; доказательство высказанной чьей-либо точки зрения с опорой на прочитанный текст;

3) вычитывание и обобщение информации из таблиц, графиков, диаграмм, проспектов, рекламных материалов и т.п. [42].

Для смыслового понимания прочитанного текста, следует обращать внимание на все три этапа работы с текстом: до чтения, во время чтения, после чтения. В соответствии с данными этапами работы с текстом выделяется:

- предтекстовая деятельность;
- текстовая деятельность;
- послетекстовая деятельность.

Предтекстовая деятельность. Одна из главных задач данного этапа это постановка цели и задач чтения, это может быть знакомство с важными

понятиями из текста, актуализация предшествующих знаний, формирование установки на чтение с помощью каких-либо вопросов, заданий к тексту. Так же мы может прогнозировать содержание текста (процесс антиципации), прогнозировать тематическую или эмоциональную направленность текста.

Чем лучше будет организована предтекстовая деятельность, тем легче будет ученикам читать и понимать текст, соответственно ученик может достигнуть более высоких результатов.

Предтекстовая деятельность — это пробуждение и стимулирование мотивации к работе с текстом; актуализация личного опыта обучающихся путём привлечения знаний из других образовательных областей школьных предметов; прогнозирование содержания текста с опорой на знания обучающихся, их жизненный опыт, на заголовки и рисунки и т.д. В данной деятельности следует спланировать предварительную работу таким образом, чтобы она не касалась содержания самого текста, поскольку тогда ученикам будет неинтересно читать текст, так как они не найдут там новой интересной информации.

На первых этапах работы с текстом учитель должен облегчить обучающимся процесс понимания содержания текста, можно использовать следующие задания:

- определить о чём или о ком может идти речь в тексте;
- определить перед чтением по заголовку, по структуре текста, по рисункам, сопровождающим текст, к какому виду или типу этот текст относится (например, кулинарный рецепт или объявление в газету);
- найти и подчеркнуть в тексте как известные, так и неизвестные для учеников слова, о значении которых можно догадаться, далее попытаться спрогнозировать содержание текста, как на родном, так и на иностранном языке с опорой на подчеркнутые слова [37].

Текстовая деятельность. Цель данного этапа – выдвижение гипотезы о содержании читаемого, её подтверждение/отклонение, контекстуальная и смысловая догадка, размышление во время чтения о том, что и как я читаю и

насколько хорошо понимаю прочитанное. Основным принципом этого этапа является остановка деятельности, размышление вслух, прогноз, установление разнообразных и разнонаправленных связей и отношений в ходе развития сюжета [54].

Текстовая деятельность решает конкретную коммуникативную задачу, сформулированную в задании к тексту. Эта задача ставится перед обучающимся перед чтением самого текста. Объектом контроля чтения должно быть его понимание, т.е. результат деятельности. При этом контроль понимания прочитанного текста должен быть связан как с коммуникативными задачами, которые ставятся перед обучающимся, так и с видом чтения. Если речь идёт о работе с аутентичным художественным текстом или текстом информационного характера, то они предназначаются для работы над всеми видами чтения.

Так, например, первое прочтение художественного текста может быть связано с пониманием основной информации:

- определение основной идеи, темы, проблемы и т.д.;
- поиск (подчеркивание/выписывание) главной информации прочитанного текста;
- установление логико-смысловых связей (составление плана, таблиц, диаграмм) и т.д. [37].

Большую роль в процессе понимания содержания текста играют задания по целенаправленному поиску информации и письменной её фиксации, например, заполнение разного рода таблиц: имена героев, совершаемые ими действия, их характеристики и др. На данном этапе не следует читать один и тот же текст много раз, иначе чтение потеряет коммуникативный смысл. Повторное чтение может быть использовано при поиске какой-либо дополнительной, уточняющей информации.

Послетекстовая деятельность. Целью послетекстовой деятельности является использование материала в самых различных ситуациях, формах, сферах, включение его в другую, более масштабную деятельность.

Стратегии связаны с усвоением, расширением, углублением, обсуждением прочитанного.

Первая группа упражнений связана с воспроизведением материала текста с опорой на его ключевые слова, опорные предложения, его сокращённый или упрощённый вариант. Это могут быть задания в творческой обработке текста, например:

- деление текста на смысловые части;
- составление плана к каждой части и выписывание опорных предложений к каждому пункту плана;
- сокращение или упрощение текста для лучшего его воспроизведения.

Вторая группа упражнений направлена на развитие умений воспроизводить и интерпретировать содержание текста в зависимости от затронутых в нём проблем, например:

- высказывать своё суждение по проблемам из текста (в том числе с опорой на аргументы из текста);
- оценивать значимую для ученика информацию, содержащуюся в тексте;
- сообщать, что нового ученик узнал из текста и т.д.

Цель третьей группы упражнений — развить умения продуктивного характера, которые позволяют обучающимся использовать полученную информацию в ситуациях, моделирующих аутентичное общение (ролевая игра), и в ситуациях естественного общения, когда ученик действует "от своего собственного лица":

- обоснование позиции героев/автора;
- дискуссия по проблеме, затронутой в тексте;
- пересказ текста от своего лица;
- написание рецензии/отзыва на текст;
- составление продолжения истории или рассказа и др. [55].

За счёт работы с текстом по трём этапам, происходит формирование смыслового чтения, которое может обеспечить развитие умений, повышение мотивации чтения, как на родном, так и на иностранном языке, а также

положительный перенос умений чтения с родного языка на иностранный. Смысловое чтение помогает в формировании читательской компетенции, так как помогает сформировать основные умения чтения, декодировать письменный язык, выделять общий смысл текста, находить нужную информацию, делать выводы о скрытом контексте текста и понимать мысль автора.

Формирование в свою очередь, означает применение приёмов и способов воздействия на обучающегося, для создания у него системы определённых ценностей и отношений, знаний и умений [41].

Рассмотрим различные приёмы для формирования читательской компетенции. Приёмы – это конкретные действия и операции преподавателя, которые целенаправленны на сообщение знаний, формирование навыков и умений, стимулирование учебной деятельности обучающихся для решения частных задач процесса обучения [40].

Термин «приём» так же определяется как «базисная категория методики, наименьшая обучающая единица в деятельности преподавателя; составная часть содержания метода обучения» [2].

- Приём чтение с пометками «Insert»

Во время чтения текста необходимо попросить читателей делать на полях пометки:

"V" – это я знаю

"+" – это новое для меня

"-" – я думаю иначе

"?" – необходимо разъяснение

"!!" – это меня очень заинтересовало и др. [61].

- Приём «Thin questions and thick questions»

Существуют вопросы, на которые можно дать однозначный ответ (тонкие вопросы), например, Who...? When...? What...?. И вопросы, на которые невозможно ответить определённо – толстые вопросы. Это проблемные вопросы, например, Explain why? If you were... would you?

•Приём «Чтение с остановками»

Данный приём содержит все стадии технологии чтения:

1 стадия - вызов. На данной стадии, на основе лишь заглавия текста дети должны предположить, спрогнозировать о чём будет текст.

1 стадия - осмысление. Когда обучающиеся прочитали часть текста, они могут уточнить своё представление о прочитанном материале. Особенность приёма в том, что момент уточнения своего представления (стадия осмысление) одновременно является и стадией вызова для знакомства со следующим фрагментом. Здесь обязателен вопрос: "Что будет дальше и почему?"

2 стадия - рефлексия. Это заключительная беседа. На этой стадии текст представляет собой единое целое. Формы работы с обучающимися могут быть различными: письмо, дискуссия, совместный поиск, тезисы, выбор пословиц, творческие работы.

Такая работа с текстом развивает умение анализировать текст, выявлять связь отдельных элементов (темы, образы, способы выражения авторской позиции), развивает умение выражать свои мысли, учит пониманию и осмыслению прочитанного.

•Приём «Ассоциации»

Обучающимся предлагается прочитать заголовок текста и ответить на вопросы:

- О чём может пойти речь в тексте?

- Какая ассоциация у вас возникает, когда вы слышите словосочетание: «---»?

Обучающиеся перечисляют все возникшие ассоциации, которые учитель фиксирует на листе бумаги или доске.

•Приём «Ключевые слова»

Учитель выбирает из текста 4-5 ключевых слов/фраз и выписывает их на доску. Ученики высказывают предположения о том, как данные слова или фразы могут применяться в контексте. Затем при работе с текстом проверяется правильность предположений.

- Приём «Составление кластера»

Кластер может быть использован на самых разных стадиях урока:

На стадии вызова – для стимулирования мыслительной деятельности.

На стадии осмысления – для структурирования учебного материала.

На стадии рефлексии – при подведении итогов того, что обучающиеся изучили.

- Приём «Перепутанные логические цепочки (True or False)»

На доске написаны верные и неверные цитаты либо предложения с фактами из прочитанного текста, ученики должны прочитать и поставить знак «+» там, где они считают, что высказывание правильное (True) и знак «-» там, где по их мнению оно неверно (False).

- Приём «Пазлы»

Учитель предварительно разрезает текст на несколько частей и перемешивает их. Ученики должны восстановить предложенный им текст в нужной, логичной последовательности. Обучающиеся могут работать как в группах, так и отдельно. Если это работа в группах, то после ознакомления с определенной частью текста каждым из учеников, обучающиеся обмениваются информацией и восстанавливают общее содержание текста.

- Приём восстановления/заполнения пропусков «cloze»

Этот приём для работы со связным текстом, в котором преднамеренно пропущено каждое n-е слово. Задача обучающихся - восстановить деформированный текст, подобрать пропущенные по смыслу слова, исходя из контекста.

Приём «cloze» может быть использован только для развития умения чтения с полным пониманием информации, так как заполнение пропусков невозможно без понимания всех перечисленных в тексте деталей.

Для того чтобы сформировать читательскую компетенцию у младших школьников, так же можно использовать такие формы работы, как:

- проблемно-поисковые ситуации, настраивающие всех детей на активное участие и решение проблемных вопросов;

- беседы-дискуссии, которые научат детей размышлять о прочитанном и высказывать своё мнение [44].

Так же вдумчивость чтения у детей повышается после того, как они получают задание самим составить вопросы по содержанию только что прочитанного текста. В поисках ответов на свои же вопросы дети вновь обращаются к тексту, постепенно накапливая материал для пересказа. Это способствует достижению положительных результатов [23].

Таким образом, научить читать - это значит не только выработать умение правильно озвучивать текст на иностранном языке, но и извлекать содержащиеся в нём мысли, идеи, факты - понимать его, оценивать, использовать полученную информацию. Мы рассмотрели приёмы для работы с текстом: «True or False», «Insert», «Thin questions and thick questions», «Cloze «Ключевые слова», «Ассоциация» и другие, которые помогут в формировании читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка. При правильной организации работа с текстовым материалом на уроках английского языка в достаточной мере развивает обучающихся, развивает интерес к изучаемому языку, повышает мотивацию к предмету в частности и к процессу чтения вообще.

Глава 2. Опытнo-поисковая работа по формированию читательской компетенции детей младшего школьного возраста на уроках английского языка

2.1. Анализ деятельности Муниципального автономного общеобразовательного учреждения «Средняя общеобразовательная школа №165» по формированию читательской компетенции детей младшего школьного возраста на уроках английского языка

Наше исследование проводилось на базе Муниципального автономного образовательного учреждения «Средняя общеобразовательная школа №165» г. Екатеринбурга. Данное учреждение создано в целях реализации прав граждан на получение общего образования в соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации».

Целью деятельности Учреждения является:

- 1) формирование общей культуры личности обучающихся на основе федеральных государственных образовательных стандартов;
- 2) создание основы для осознанного выбора и последующего освоения профессиональных образовательных программ, развития интеллектуальных возможностей обучающихся;
- 3) воспитание деловой, социально-адаптированной, творческой личности гражданина Российской Федерации.

Так как нами выбран младший школьный возраст, исследование осуществлялось на базе 4 «Г» класса, в котором 27 человек, из них 12 мальчиков и 15 девочек.

Данная образовательная организация в начальной школе на уроках английского языка работает по учебно-методическому комплексу Английский в фокусе («SpotLight») 2-4 классы, авторы которого Н.И. Быкова, Д. Дули, М.Д. Пospelова, В. Эванс.

Направленность программы: БУ (базовый уровень).

УМК "Английский в фокусе" – совместная продукция российского издательства «Просвещение» и британского издательства “Express Publishing”, в которой нашли отражение традиционные подходы и современные тенденции российской и зарубежных методик обучения английскому языку.

Вся линейка УМК включена в Федеральный перечень Министерства образования и науки РФ.

УМК отвечает требованиям Федерального государственного образовательного стандарта общего образования и соответствует общеевропейским компетенциям владения иностранным языком (Common European Framework of Reference).

Количество учебных часов соответствует требованиям ФГОС НОО – 2 часа в неделю.

Учебно – методический комплекс состоит из:

- учебника;
- рабочей тетради;
- книги для учителя.

В книге для учителя содержатся подробные поурочные планы, ключи к упражнениям учебника, ключи и рекомендации по работе с компонентами УМК, рекомендации по оцениванию контрольных работ, рекомендации по постановке сказки, тематическое планирование, банк ресурсов (материалы для оценки знаний, умений и навыков учащихся, Portfolio & Craftwork Sheets). Книга для учителя содержит дополнительные упражнения и игры, позволяющие учителю осуществлять дифференцированный подход, а также тексты упражнений для аудирования, а так же:

- языковой портфель;
- сборник контрольных заданий;
- сборник упражнений;
- книга для родителей;
- буклет с раздаточным материалом и плакаты;
- CD для занятий в классе;

- CD для самостоятельных занятий дома;
- DVD диск к урокам;
- электронное приложение к учебнику Программа – словарь ABBYLingvo.

Вебсайта курса (www.spotlightonrussia.ru – обеспечивает последовательное решение обновленных задач современного школьного языкового образования). Методическая помощь авторов (www.prosv.ru)

УМК уделяет внимание развитию всех видов речевой деятельности (аудированию, говорению, чтению и письму) с помощью разнообразных коммуникативных заданий и упражнений. Материал организован таким образом, что позволяет регулярно повторять основные активные лексико-грамматические структуры и единицы.

Модульный подход в УМК «Английский в фокусе» позволяет использовать различные виды и формы обучения, осуществлять всестороннее развитие обучающихся с учётом их индивидуальных способностей и возможностей восприятия и проработки учебного материала, развивать навыки самоконтроля и самооценки.

Принципы, положенные в основу обучения английскому языку, во многом совпадают с принципами обучения родному языку. Дети усваивают звуки, слова, структуры в простых и в то же время реальных речевых ситуациях, ежедневно возникающих при общении со сверстниками, где им приходится выражать свои мысли, чувства, желания. Детям предлагается обсуждать на английском языке те же темы, которые волнуют их в реальной жизни: дом, день рождения, животные, игрушки. Разнообразие упражнений, песен, стихов и игр помогает ученикам легче и быстрее запомнить изучаемый материал, а так же ведёт к расширению лингвистического кругозора младших школьников. Создание ситуаций, приближенных к реальной жизни, побуждает детей думать и говорить на английском.

В структуру пособий входит аудио и видео приложение к каждому уроку (новая лексика, мультипликационные диалоги, грамматические упражнения, песни).

Так же имеется книга для родителей с ответами к рабочей тетради и грамматическими пояснениями.

УМК «Spotlight» включает в себя полноценный состав курса, насыщен разнообразными интересными материалами, играми, упражнениями, проектами, обучающими компьютерными программами. Все вышеперечисленное служит привитию интереса к изучению английского языка.

Из учебно-методического комплекса «SpotLight» по иностранному языку для начальной школы следует, что предметными результатами изучения английского языка в начальной школе являются:

- овладение начальными представлениями о нормах английского языка (фонетических, лексических, грамматических);
- умение (в объёме содержания курса) находить и сравнивать такие языковые единицы, как звук, буква, слово;
- читать вслух небольшие тексты, построенные на изученном языковом материале, соблюдая правила чтения и нужную интонацию;
- читать про себя тексты, включающие как изученный языковой материал, так и отдельные новые слова, понимать их основное содержание, находить в тексте нужную информацию [12].

В рамках нашего исследования была проведена беседа с учителем английского языка 4 «Г» класса. В ходе беседы было выявлено, что работа с иноязычным текстом на уроках ведётся, но только по текстам из учебника. Дополнительные тексты, которыми можно было бы заинтересовать обучающихся, не используются на уроках.

В рамках исследования была проведена диагностика на выявление уровня сформированности читательской компетенции в соответствии с рассмотренными компонентами. В исследовании принимали участие 27 человек 4 «Г» класса.

1. Мотивационно-ценностный компонент включает в себя личностные, социально-правовые, профессиональные ценности, мотивирующие на деятельность (потребности, мотивы чтения, читательские интересы).

Диагностика мотивационно-ценностного компонента проходила на основе методики «Оценка школьной мотивации учащихся начальной школы» по Н.Г. Лускановой, адаптированной для нашего исследования (см. Приложение 1). Цель: выявление уровня мотивации у школьников к изучению английского языка.

Описание методики: обучающимся были розданы бланки с вопросами анкеты и тремя вариантами ответов («да», «не знаю», «нет»), из которых ученикам предлагалось выбрать наиболее верный вариант ответа для них.

Результаты подсчитывались по следующей схеме: за каждый первый ответ дается 3 балла, за второй – 1 балл, за третий – 0 баллов.

Критерии оценивания:

- если ребёнок набрал 37-45 баллов, значит у него сформировано отношение к себе как к школьнику и учебная активность на уроках английского языка на высоком уровне;

- если ребёнок набрал 24-36 баллов – средний уровень, то есть его отношение к себе как к ученику практически сформировано. У ребёнка положительное отношение к уроку английского языка, но учебная активность на среднем уровне;

- количество баллов от 15 до 23 говорит о низком уровне мотивации в целом, в особенности о не сформированности учебной мотивации у ребёнка к изучению иностранного языка.

При анализе данных анкеты нами были выявлены следующие результаты (см. Рисунок 2):

Как мы видим из диаграммы, по результатам анкеты из 27 учеников в классе, 22 обучающихся имеют высокий уровень к изучению английского языка. Им нравится процесс изучения английского языка.

4 ученика имеют средний уровень мотивации, у детей практически сформировано положительное отношение к урокам английского языка.

1 ученик имеет низкий уровень мотивации, ребёнок не заинтересован изучением английского языка, а так же процессом учебной деятельности.

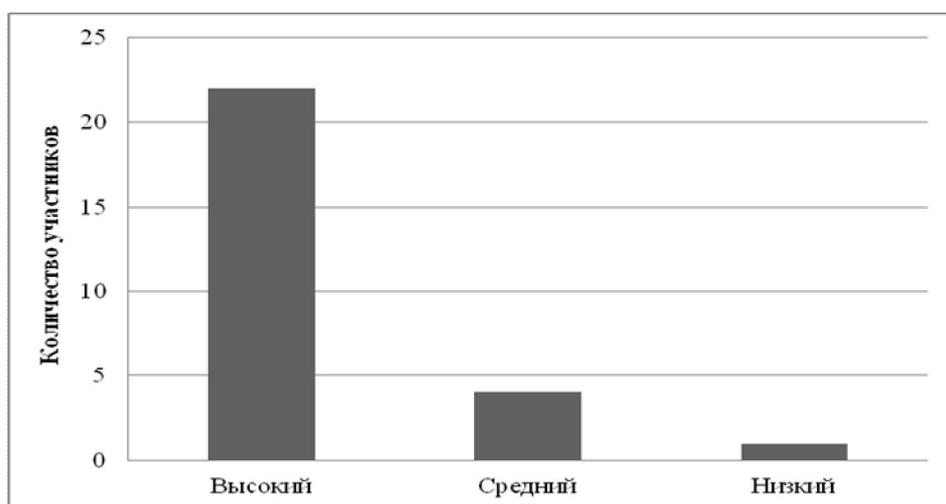


Рис. 2. Уровень сформированности мотивации младших школьников к изучению английского языка

Так же нами была разработана анкета для выявления предпочтений учеников к чтению (см. Приложение 2). Данная анкета поможет нам при составлении комплекса упражнений, направленного на формирование читательской компетенции.

Мы выявили следующие результаты: дети легко воспринимают чтение текстов из учебников, для них они кажутся лёгкими, но в то же время интересными, большинство ребят хотели бы попробовать почитать сказки или рассказы на английском языке, особенно те, которые они уже читали на родном языке.

2. Когнитивный компонент включает в себя систему знаний, необходимых для осуществления профессиональной деятельности, базовые умения работы с текстом (процесс чтения).

Диагностика когнитивного компонента проводилась с помощью заданий (см. Приложение 3):

1) чтение вслух небольшого текста, построенного на изученном языковом материале, соблюдая правила произношения и соответствующую интонацию (соотношение графический образ иностранного слова с его звуковым образом);

2) reading for the main idea – задание на проверку понимания общей темы прочитанного текста, построенного в основном на изученном языковом материале; выбор заголовка точно отражающего содержание текста.

Цель: оценка уровня умений соотносить графический образ иностранного слова с его звуковым образом, понимать основное содержание.

Критерии оценки:

- правильность чтения, произношение;
- скорость чтения, интонация и паузирование;
- правильно подобранный заголовок.

90-100% правильно прочитанного текста, с соблюдением правильного произношения, интонации, паузирования, скорости чтения – 4 балла; 70-80% - 3 балла; 50-60% - 2 балла; менее 50% правильно прочитанного текста – 1 балл. Так же ставится 1 балл за правильно выбранный заголовок.

5 баллов – высокий уровень когнитивного компонента; предполагает соблюдение правил произношения и интонации при чтении текста, техника чтения на высоком уровне, полное понимание текста, умение применить языковую догадку при переводе слов.

4-3 балла – средний уровень включает в себя практически полное понимание прочитанного текста, техника чтения на среднем уровне, соотношение графического образа слова со звуковым практически на протяжении всего текста.

2-1 балла – низкий уровень, что означает низкий уровень техники чтения, и недостаточное понимание прочитанного для определения заголовка текста.

Мы получили следующие результаты (см. Рисунок 3):

Исходя из диаграммы, мы видим, что 23 человека из всего класса показали высокий уровень когнитивного компонента. Дети отлично понимают содержание текста, могут безошибочно подобрать подходящий заголовок к тексту. У них развита техника чтения, что позволяет им читать текст практически безошибочно, с правильным произношением, интонацией, паузированием. 4 ученика показали средний уровень когнитивного компонента, что говорит о хорошей технике чтения, но присутствуют ошибки, трое из учеников допустили неправильный вариант ответа при определении заголовка к прочитанному тексту.

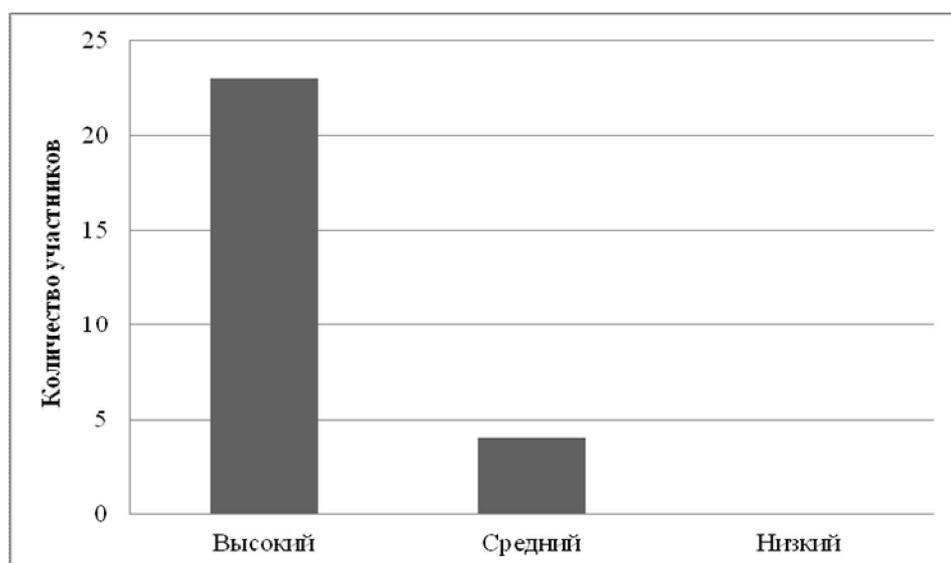


Рис. 3. Уровень сформированности когнитивного компонента читательской компетенции младших школьников

3. Деятельностно-рефлексивный компонент включает в себя сформированность умения соотносить полученную информацию с личным опытом и потребностями, давать собственную оценку содержанию, контроль и анализ своих результатов.

Для выявления уровня деятельностно-рефлексивного компонента обучающимся предложены задания, проверяющие умения работать с прочитанным текстом (см. Приложение 4).

Цель: оценка уровня освоения навыка чтения про себя, перевода и понимания текста учениками, а так же нахождение в тексте необходимой информации.

Ход: Задание 1: Read the text and decide if the statements are true, false or not stated. Прочитайте текст и определите, какие из приведенных утверждений (1-4) соответствуют содержанию текста (True), а какие утверждения не соответствуют (False) и о чем в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя дать ни положительного, ни отрицательного ответа на данное утверждение (Not stated).

Задание 2. Choose the right variant. Прочитайте текст. В заданиях 5-7 выберите правильный вариант ответа.

Задание 3. Составьте три вопроса к тексту.

Критерии оценивания:

За каждый правильный ответ ученик получает 1 балл. Далее за каждый правильно составленный вопрос к тексту ученик получает 1 балл. Максимальное количество баллов – 10.

Если ученик набрал 8-10 баллов это высокий уровень деятельностно-рефлексивного компонента читательской компетенции. Следовательно, ученик отлично понимает содержание прочитанного текста, умеет соотносить полученную в тексте информацию с потребностями, в данном случае это решение заданий.

Если набрано 5-7 баллов – это средний уровень – ребёнок практически полностью понимает текст, но не все задания к тексту выполняет правильно, допускает ошибки, а так же сталкивается с трудностями при составлении вопросов по содержанию прочитанного текста.

Если набрано от 1 до 4 баллов - это низкий уровень – ребёнок плохо понимает прочитанный текст, не справляется с выполнением заданий, направленных на понимание текста.

При анализе данных получены следующие результаты (см. Рисунок 4):

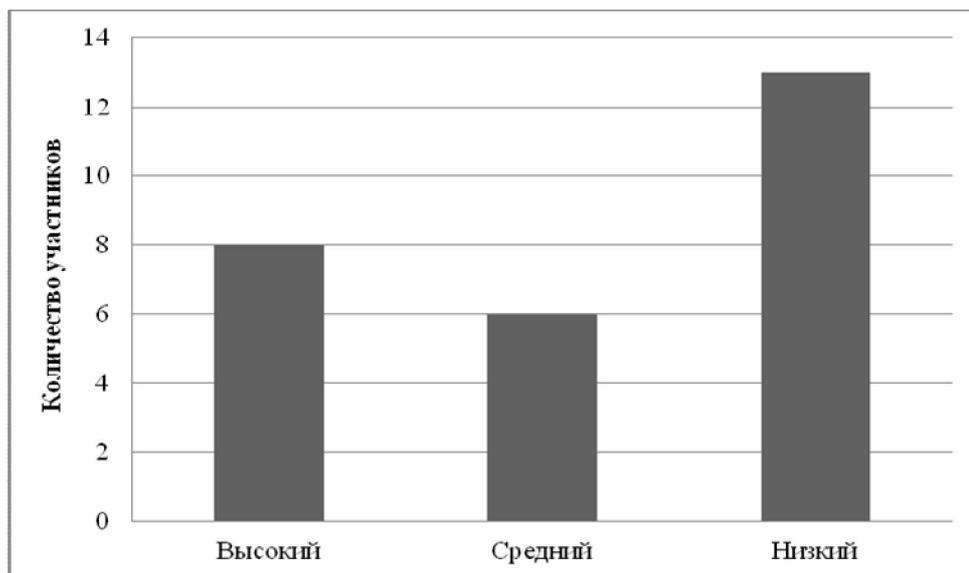


Рис. 4. Уровень сформированности деятельностно-рефлексивного компонента читательской компетенции младших школьников

Исходя из диаграммы, мы видим, что меньше половины класса – 8 человек, справились с большей частью заданий к тексту, смогли выполнить

безошибочно задание 1 и задание 2, так же смогли правильно составить вопросы к тексту, как грамматически, так и подходяще по смыслу.

6 человек набрали от 5 до 7 баллов за выполнение упражнений к тексту. Ученики в основном затруднялись в составлении вопросов к тексту. Так же были сложности в задании 1 и в задании 2.

13 человек из класса показали низкий уровень деятельностно-рефлексивного компонента. Они испытывали сложность как в составлении вопросов к прочитанному тексту, так и в выполнении предложенных заданий к тексту. Это говорит о не полном понимании содержания текста, дети не углубляются в детали текста.

Полученные результаты помогли определить уровни сформированности того или иного компонента читательской компетенции младших школьников.

На основании проведённых диагностик были выявлены проблемы:

- неполное понимание содержания прочитанного текста;
- неумение применить языковую догадку при переводе слов, похожих на слова, существующие в родном языке;
- сложности в анализе прочитанного текста;
- трудности в целенаправленном поиске информации в тексте;
- неумение оперировать с текстом, например, для составления вопросов по нему.

Таким образом, мы видим, что в формировании читательской компетенции деятельностно-рефлексивный компонент находится на низком уровне.

Исходя из всего вышеизложенного, следует разработать комплекс упражнений для работы с иноязычными текстами по формированию читательской компетенции младших школьников, а в особенности, на повышение уровня сформированности деятельностно-рефлексивного компонента читательской компетенции детей младшего школьного возраста, который позволит улучшить и повысить результаты младших школьников по работе с иноязычным текстом на уроках английского языка.

2.2. Комплекс упражнений по формированию читательской компетенции младших школьников на уроках английского языка

На основе полученных результатов, нами был разработан комплекс упражнений, который направлен на формирование читательской компетенции, а так же на работу с текстом на уроках английского языка.

Целью комплекса будет являться повышение заявленных компонентов читательской компетенции, а особенно деятельностно-рефлексивного компонента, за счёт развития навыков владения иностранным языком, использования педагогом различных приёмов обучения младших школьников работы с иноязычным текстом на уроках английского языка.

Комплекс состоит из упражнений к различным сказкам. На основе анкеты (см. Приложение 2) мы выявили, что ученикам было бы интересно поработать со сказками на английском языке. Сказки на английском языке способствуют развитию фантазии и расширению кругозора у детской аудитории. Ребёнок так же учится воспринимать текст, интерпретировать его, формировать грамматические формы.

Через чтение сказок ребёнок не только погрузится в мир любимых волшебных героев, но и научится воспринимать привычные истории на чужом языке и усвоит новые слова. Таким образом, мы прививаем ребёнку интерес не только к изучению языка, но и литературе.

В данном комплексе представлены упражнения к различным сказкам, основанные на приёмах работы с текстом, описанных в главе 1.3. Они направлены не только на проверку понимания текста, но и на отработку лексики, грамматики, а также развитие умений чтения, устной речи, письма.

В комплексе представлены сказки как известные, так и неизвестные для детей. Известные сказки подойдут для работы на начальном этапе, дети уже знают сюжет, но в то же время узнают множество новых слов и фраз.

- Сказка “The Beauty and the Beast” (см. Приложение 5)

Предтекстовый этап

Exercise 1. Прочитайте название сказки и подумайте что это за сказка?
Читали ли вы данную сказку на русском языке? Расскажите о главных героях на английском языке.

Текстовый этап

Exercise 2. While reading the fairy-tale, find who said this (данное упражнение направлено на поисковое чтение):

- 1) “Ungrateful man”;
- 2) “All I would like is a rose that you have picked specially for me!”;
- 3) “I hope I’ll find shelter there for the night.”

Exercise 3. While reading the fairy-tale, match the words.

Large	rooms
Unknown	dinner
Pearl	beast
Horrible	bush
Splendid	necklace
Sudden	host
Magnificent	hand
Generous	storm

Exercise 4. While reading the fairy-tale, open the brackets and complete the sentences.

- 1) One day the merchant (go) abroad.
- 2) His horse (can) hardly find his way.
- 3) As he (come) nearer, he (see) that it (be) a castle.
- 4) I (hope) I (find) a shelter there for the night.
- 5) He (shout) but nobody (come) to greet him.
- 6) He (remember) his promise to Beauty, so he (pick) a rose.
- 7) You (eat) at my table and (sleep) in my bed!

Послетекстовый этап

Exercise 5. Answer the questions (данное упражнение направлено на изучающее чтение):

- 1) Why did the merchant go abroad?
- 2) What present did his daughters ask him to bring?
- 3) What happened when the merchant was going home?
- 4) What did he see in the wood?
- 5) Who met him near the door?
- 6) Did he have any dinner that night?
- 7) Where did the merchant spend the night?
- 8) What did he leave for breakfast?
- 9) What did he see in the garden?
- 10) What happened when he picked a rose?

Exercise 6. Put the letters in the right order and write down the words.

Translate these words.

- 1) peoh - _____
- 2) soht - _____
- 3) caher - _____
- 4) bondoy - _____
- 5) caneclek - _____
- 6) thermcan - _____
- 7) verowhe - _____
- 8) undelsyd - _____

Exercise 7. Make up and write down the sentences (данное упражнение направлено на ознакомительное чтение).

The first daughter		a pearl necklace
The second daughter	wanted	a rose
Beauty		a beautiful dress

Exercise 8. Fill in the missing prepositions (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

- 1) He asked each _____ his three daughters what she would like as a present _____ his return.
- 2) Beauty said _____ her father: "I would like a rose"

- 3) Suddenly he noticed a bright light shining _____ the middle of the wood.
- 4) He saw a splendid dinner _____ the table.
- 5) There was a corridor that led _____ magnificent rooms and halls.
- 6) You ate _____ my table and slept _____ my own bed!

• Сказка “The Elves and the Shoemaker” (см. Приложение 6) part one.

Предтекстовый этап

Exercise 1. Прочитайте название сказки и переведите его на русский язык.

Читали ли вы эту сказку на русском языке? Кто будет главным героем?

Расскажите ваши предположения о нём на английском языке.

Текстовый этап

Exercise 2. Choose the correct variant (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

1) The shoemaker went to bed hungry because:

- a) he wanted to lose weight;
- b) there was nothing to eat;
- c) he didn't buy any food.

2) The shoemaker didn't sew the shoes because:

- a) he was sleepy;
- b) he didn't have enough leather;
- c) his wife wanted to help him later.

3) When he sold the shoes he bought

- a) sweets, meat and rice;
- b) leather and a present for his wife;
- c) leather, meat and rice.

4) There were a lot of customers in the shop because:

- a) the shoes were very cheap;
- b) the shoes were very beautiful;
- c) there were not other shops.

Exercise 3. Complete the sentences. Use the words. (Данное упражнение направлено на ознакомительное чтение)

Scratched, tired, shoemaker, customers, shoes, yawning, sew, shoes.

- 1) Late one night the _____ was sitting and cutting his leather.
- 2) The _____ were very nice.
- 3) I'll _____ them tomorrow.
- 4) Someone made the _____.
- 5) The shoemaker couldn't stop _____.
- 6) He was very _____.
- 7) Many _____ come to the shop to buy the shoes.
- 8) The shoemaker _____ his head.

Exercise 4. While reading the fairy-tale, match the words.

Big	shoes
Poor	stitches
Tiny	surprise
Beautiful	shoemaker

Exercise 5. While reading the fairy-tale, fill in the missing articles (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

Once there lived _____ shoemaker. _____ shoemaker was poor. He cut his leather with _____ snip, snip, snap and went to bed. In _____ morning there was _____ big surprise on _____ bench! _____ shoes had been made.

“Who could do _____ thing like that?” asked _____ shoemaker. He sold _____ shoes for _____ very good price.

Exercise 6. While reading the fairy-tale, find who said this (данное упражнение направлено на поисковое чтение):

- 1) “I'll sew them tomorrow”
- 2) “Not me”
- 3) “What tiny stitches!”
- 4) “I'm so tired”
- 5) “Who could do a thing like that?”

Exercise 7. Put the words in the right order and write down the sentences.

- 1) wife he with lived his

- 2) no was bread there
- 3) could a like who do that thing
- 4) good they evening a that supper had
- 5) went shoemaker these sell to the shoes

Послетекстовый этап

Exercise 8. Answer the questions (данное упражнение направлено на изучающее чтение):

- 1) What was the shoemaker doing one night?
- 2) Why were the shoemaker at his wife hungry?
- 3) What did he see in the morning?
- 4) Did the cat made the shoes?
- 5) What did the shoemaker do with the shoes?

Exercises 9.

1. Who could have helped the poor shoemaker?
 2. What might happen next? Think of and write the end of the story.
- Сказка “The Elves and the Shoemaker” (см. Приложение 7) part two

Предтекстовый этап

Exercise 1. Ты уже прочитал первую часть сказки, как думаешь, о чём будет вторая часть сказки?

Текстовый этап

Exercise 2. While reading the fairy-tale, see which of the statements are true (T) or false (F) (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

- 1) The shoemaker became rich;
- 2) The shoemaker didn't make shoes anymore;
- 3) The shoemaker's wife wanted to help the elves;
- 4) The shoemaker and his wife sat in the workshop all night every night;
- 5) They saw five little elves;
- 6) The elves had tiny silver tools in their pockets;
- 7) The elves' clothes were old and thin;
- 8) The shoemaker's wife sewed red and blue and green jackets for the elves;

9) The elves made shoes for the shoemaker for a long time.

10) The shoemaker thanked the elves.

Exercise 3. Put the words in the right order and write down the sentences.

1) money the counted shoemaker his

2) the hid they in workshop

3) watch your let's in tonight workshop

4) in little came elves

5) to I'll new wear sew clothes them

6) the one left they bench clothes the

7) put the found elves suits them on the and

8) himself shoemaker the stitches shoes his

Exercise 4. Fill in the missing prepositions (данное упражнение направлено на поисковое чтение)

1) The customers tried the shoes _____.

2) He went _____ the shop and bought leather _____ blue and green and red.

3) Let's watch _____ your workshop tonight.

4) _____ midnight the door went creak.

5) They had silver tools _____ a tiny tin.

6) The next night they left the clothes there _____ the bench.

7) The elves put the new suits _____.

8) But every day he's grateful _____ the dinner on his table.

Exercise 5. Say who (данное упражнение направлено на ознакомительное чтение):

1) got a lot of money;

2) made the shoes;

3) had old clothes;

4) hid in the workshop;

5) had silver tools;

6) sewed new clothes;

7) came to the window every night.

Послетекстовый этап

Exercise 6. Answer the questions:

- 1) What colors were the new shoes?
- 2) Was the shoemaker still poor?
- 3) How did the shoemaker know who helped him?
- 4) Who came into the workshop at nights?
- 5) What tools did the elves have?
- 6) Has the shoemaker's wife ever seen little elves?
- 7) What kind of clothes did the elves have?
- 8) What did the shoemaker's wife sew?
- 9) Were the elves glad to get the new clothes?
- 10) Did they make any other shoes?

Exercise 7. Retell the story as if you are the shoemaker.

- Сказка “Chicken Licken” (см. Приложение 8)

Предтекстовый этап

Exercise 1. Как думаешь о чём эта сказка?

Как ты считаешь, какие животные ещё могут встретиться в данной сказке?

Exercise 2. На доске выписаны ключевые слова из сказки «Chicken, acorn, scared, landed, old friends». Попробуйте догадаться о сюжете сказки.

Текстовый этап

Exercise 3. While reading the fairy-tale “Chicken Licken”, see which of the statements are true (T) or false (F). (Данное упражнение направлено на изучающее чтение).

1. A small acorn fell on Chicken Licken's head.
2. She thought it was a piece of a cloud.
3. Henny Penny joined Chicken Licken and they hurried down to the King's palace.
4. Cocky Locky didn't agree to join the friends.
5. Goosy Woosy wanted to come with the friends.

6. Ducky Wucky joined them after Goosy Woosy.
7. When Turkey Lurkey heard the terrible news he refused to join his old friends.
8. Foxy Woxy didn't believe Chicken Licken that the sky was really falling.
9. Foxy Woxy took the friends to the King's castle.

Exercise 4. What can you tell the birds when they follow the fox? (Данное упражнение направлено на ознакомительное чтение).

1. Follow the fox, he will take you to the King.
2. Don't follow the fox, he will eat you up.
3. Don't follow the fox, he will not take you to the King.
4. Follow the fox, he is a nice friend.
5. Follow the fox, he will help you see the King.

Послетекстовый этап

Exercise 5. (Упражнение направлено на ознакомительное чтение) Can you say why the story is so sad? Write your opinion.

Choose the correct variant:

1. The story is so sad because the birds believed Foxy Woxy and Foxy ate them.
2. The birds didn't know that Foxy Woxy couldn't be a friend.
3. Foxy Woxy pretended to believe that the sky was falling in.
4. Foxy Woxy knew he wanted to eat the birds up.

Exercise 6. Перечисли какие животные были в сказке? (Упражнение направлено на ознакомительное чтение).

- The fable “The Ants and the Grasshopper” (см. Приложение 9)

Предтекстовый этап

Exercise 1. Посмотри на название сказки и попробуй перевести.

Как думаешь, где может происходить действие сказки?

Текстовый этап

Exercise 2. While reading the fable, say who helped the grasshopper in winter (данное упражнение направлено на ознакомительное чтение).

Exercise 3. While reading the fable, see which of the statements are true (T) or false (F) (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

- a) The ants gathered food for the long, cold winter days;
- b) The ants gathered berries and mushrooms;
- c) The ants talked to the grasshopper for a long time;
- d) The grasshopper looked very pale and thin in winter;
- e) The grasshopper had a lot of food.

Exercise 4. Choose the right word (данное упражнение направлено на поисковое чтение).

1. The industrious little ants continued to _____.
a) jump b) work c) run
2. Snow covered the green _____.
a) field b) river c) forest
3. All of the ants looked at the _____ and laughed at him.
a) flower b) grasshopper c) bee

Послетекстовый этап

Exercise 5. Answer the questions (данное упражнение направлено на изучающее чтение):

- a) What did the Grasshopper do on a hot summer day?
- b) What did the ants do on a hot summer day?
- c) What happened to the ants when the winter came?
- d) What happened in winter to the Grasshopper?
- e) Do you like this story?

Exercise 6. Try to characterize the main hero.

Exercise 7. Write your advice for the Grasshopper.

- Сказка “The Tailor of Gloucester” (см. Приложение 10)

Предтекстовый этап

Exercise 1. Как вы думаете, о чём будет эта сказка?

Какие герои ещё могут быть в этой сказке?

Текстовый этап

Exercise 2. While reading the fairy-tale, choose the right variant (данное упражнение направлено на изучающее чтение)

1. Simpkin it is:
a) cat b) mouse c) mayor
2. Where the tailor found mice?
a) on the bookshelf b) on the dresser c) on the table
3. When Simpkin was seeing good little mice he felt himself very:
a) ashamed b) joyful c) worry
4. Simpkin left the cherry-colored twisted silk from the teapot on the tailor's _____;
a) dresser b) table c) bed
5. The tailor lay ill for _____ days and nights.
a) 3 b) 4 c) 7
6. The stitches were so neat, and so small, they looked as if they had been made by little _____.
a) dog b) mice c) birds

Exercise 3. Match the words.

Mayor of	bow
Wedding	noise
Work	coat
Deep	Gloucester
Cherry	bench
Strange	colored

Exercise 4. While reading the fairy-tale, see which of the statements are true (T) or false (F) (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

1. The Tailor began to make a wedding coat.
2. The Tailor found mice on the dresser.
3. The Tailor began to make a wedding coat for Simpkin.
4. The Tailor asked Simpkin to buy a twist.
5. The Tailor grew rich and famous.

Exercise 5. While reading the fairy-tale, fill in the missing prepositions (данное упражнение направлено на изучающее чтение).

There was a tailor who lived ___ Gloucester. He began to make a wedding coat ___ the Mayor of Gloucester. Tailor said the Simpkin “I have no more twist, and the coat must be finished ___ time”. The Simpkin hid the little parcel of twist privately ___ the teapot. The tailor went sadly ___ bed. The tailor lay ill ___ three days and nights. The tailor made his way through the town of Gloucester ___ his little shop.

Послетекстовый этап

Exercise 6. Answer the questions (данное упражнение направлено на изучающее чтение):

1. What do you think who helps the tailor?
2. What the tailor began to make?
3. What the cat have to buy for the tailor?
4. Where tailor hid the little parcel of twist?
5. What part of the coat was unfinished?

Exercise 7. Придумай новое название сказки.

Exercise 8. Retail the story as if you are the Tailor.

Для получения обратной связи нами был частично реализован комплекс упражнений. Мы предложили ребятам прочитать некоторые сказки и поработать с упражнениями к ним. Для начала обучающимся была дана первая часть известной им сказки “The Elves and the Shoemaker” с упражнениями к ней. Практически все ученики справились с предложенными упражнениями к известной сказке. Получены следующие результаты (см. Рисунок 5):

4 ученика допустили 1-2 ошибки при выполнении упражнений к известной сказке.

4 ученика допустили 3 ошибки.

11 учеников допустили 4-5 ошибок.

8 учеников допустили от 6 до 9 ошибок при работе с текстом.

Максимальное количество ответов к упражнениям по сказке “The Elves and the Shoemaker” – 37.

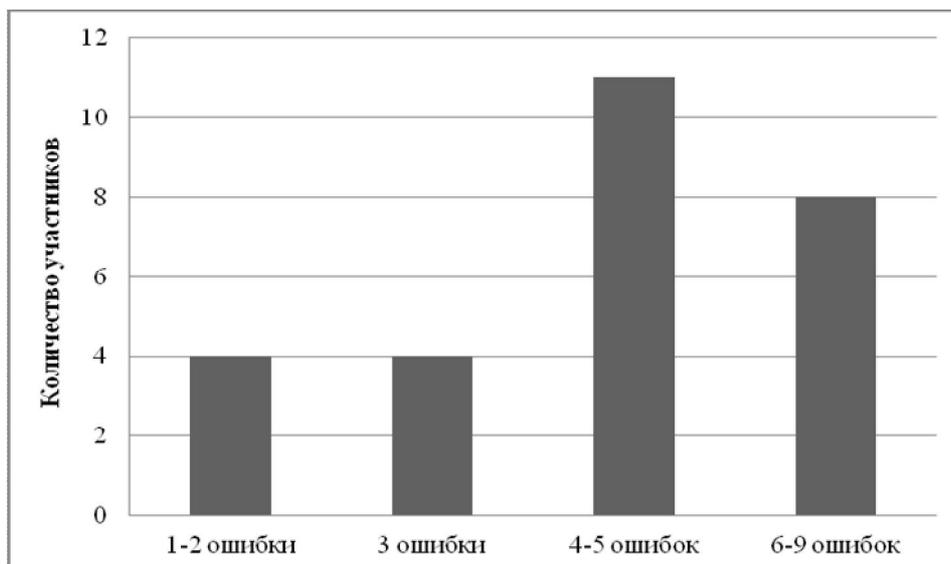


Рис. 5 «Ошибки по сказке “The Elves and the Shoemaker”»

Далее учениками была прочитана неизвестная им сказка «The tailor of Gloucester» и выполнены упражнения к ней.

Проанализировав работу учеников по данной сказке, мы получили следующие результаты (см. Рисунок 6):

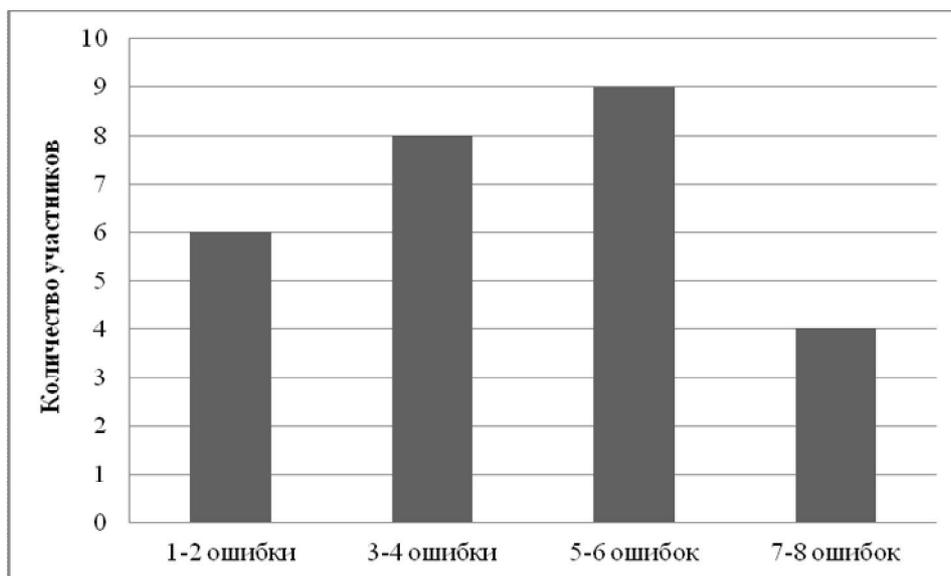


Рис. 6. «Ошибки по сказке “The tailor of Gloucester”»

6 учеников допустили 1-2 ошибки.

8 учеников допустили 3-4 ошибки.

9 учеников допустили 5-6 ошибок.

4 учеников допустили 7-8 ошибок.

Максимальное количество ответов к упражнениям по сказке “The tailor of Gloucester” – 29.

Таким образом, мы видим, что ученики работают с любой сказкой на достаточно высоком уровне, справляются с предложенными упражнениями.

Так же мы узнали у ребят, с какой из сказок было интереснее работать: известной “The Elves and the Shoemaker” или неизвестной для них “The tailor of Gloucester”.

Получены следующие результаты (см. Рисунок 7):

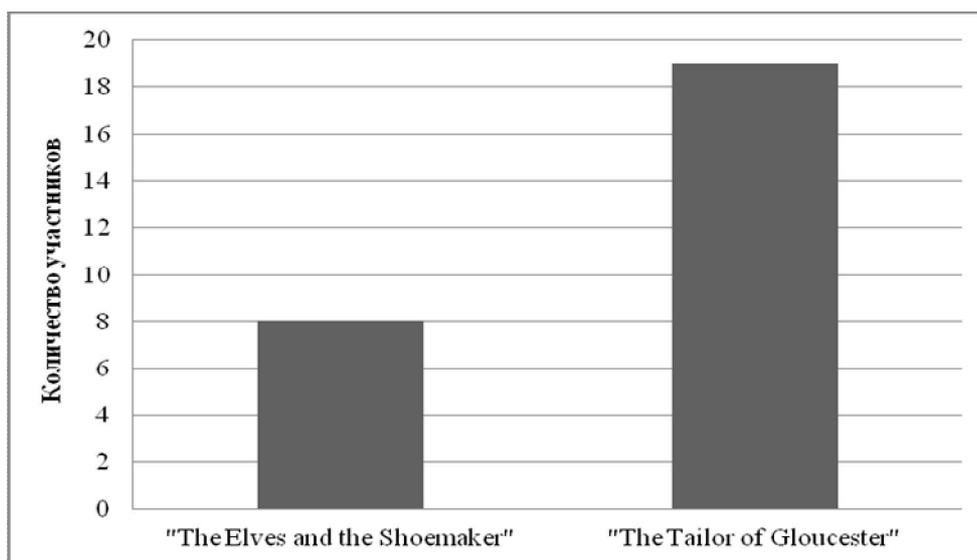


Рис. 7. Ответ на вопрос: «С какой из сказок интереснее работать?»

По результатам опроса, мы видим, что 19-ти ученикам было интереснее работать с неизвестной для них сказкой, так как они ещё не знают сюжета сказки. Ученики заинтересованы дочитать сказку до конца и выполнить упражнения для уточнения всех интересных моментов.

8 учеников отметили, что им интереснее читать известную для них сказку.

Так же мы опросили ребят, какие из упражнений к сказкам были более интересны для них (см. Рисунок 8).

Результаты показали, что самые интересные упражнения к тексту для учеников:

1. «True or False» отметили 24 ученика.
2. «Match the words» отметили 22 ученика.
3. «Ассоциации» отметили 20 учеников.
4. «Cloze» отметили 17 учеников.

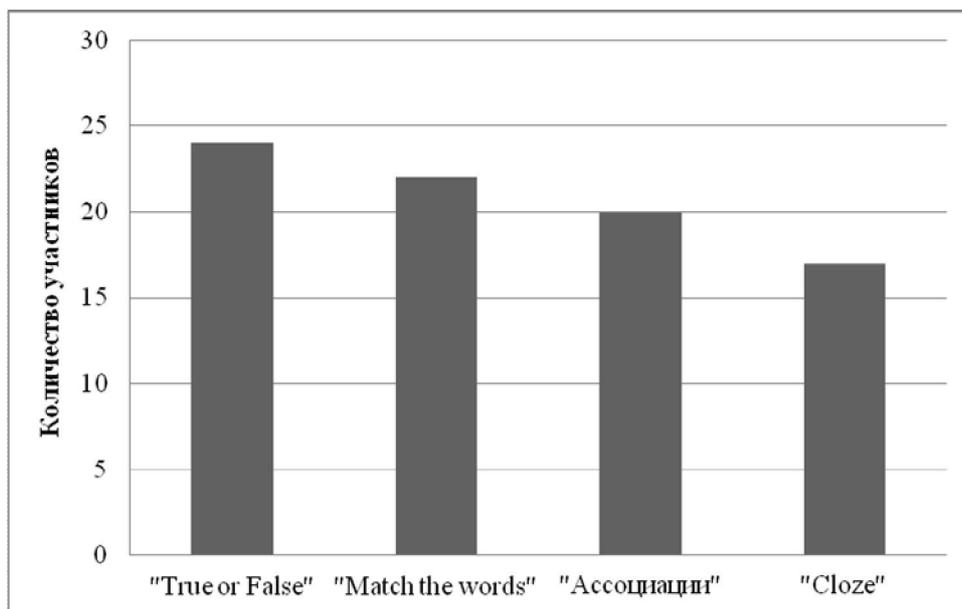


Рис. 8. Ответ на вопрос «Какие из упражнений к тексту вам понравились больше всего?»

Данные приёмы, использованные в упражнениях, привлекли внимание большинства учеников, заинтересовали их и помогли лучше понять прочитанный текст.

Таким образом, данный комплекс поможет закрепить навык чтения текстов на английском языке, расширить словарный запас. Вопросы и упражнения к тексту помогут школьникам лучше понять смысл прочитанного, научиться извлекать из текста требуемую информацию и обрабатывать её, тем самым повысить навыки работы с иноязычным текстом.

Заключение

В современном обществе сложилось мнение, что раннее обучение иностранному языку способствует более лёгкому, свободному применению его на практике, а также несёт в себе интеллектуальный и познавательный потенциал. Предмет «Иностранный язык» включен в число дисциплин начального уровня образования. Основные задачи иностранного языка как школьного учебного предмета заключаются в развитии общей речевой способности обучающихся, в формировании готовности использовать язык в общении, а также как способ изучения другой национальной культуры. Изучение иностранного языка в младшей школе помогает ученикам с лёгкостью в дальнейшем усваивать предмет в основной школе.

В соответствии со школьной программой изучение иностранного языка в общеобразовательных организациях начинается со II класса, что отражает социальный интерес к изучению английского языка и подтверждается важность данного предмета для развития личности.

Мы определили, что младший школьный возраст это период жизни ребёнка от 6–7 до 10-11 лет, когда он проходит обучение в начальных классах (1-4 классы) школы.

Младший школьный возраст является периодом интенсивного развития и качественного преобразования познавательных процессов ребёнка.

Обучающиеся данного возраста характеризуются большой восприимчивостью к овладению языками, что позволяет им овладевать основами общения на новом для них языке с меньшими затратами времени и усилий по сравнению с обучающимися других возрастных групп.

Изучение иностранных языков содействует общему речевому развитию обучающихся. Чтение выступает одним из главных видов речевой деятельности. Оно может выступать как целью, так и средством обучения. С помощью чтения человек приобщается к научным и культурным достижениям человечества, знакомится с искусством и жизнью других народов. Процесс

чтения оказывает огромное влияние на формирование личности. С помощью чтения у учеников пополняется активный и пассивный словарный запас, а также формируются грамматические навыки.

Чтение - один из важнейших видов коммуникативно-познавательной деятельности, которая помогает извлекать нужную нам информацию из письменного текста. Чтение является одним из главных компонентов в изучении иностранного языка.

В данной работе мы определили понятие читательской компетенции как совокупности знаний, умений и навыков, позволяющих человеку отбирать, понимать, организовывать информацию, предоставленную в звукобуквенной форме, успешно использовать её в общественных и личных целях. Компоненты читательской компетенции: мотивационно-ценностный, когнитивный, деятельностно-рефлексивный.

Опытно-поисковая работа проводилась на базе МАОУ СОШ №165, в ней принимали участие 27 обучающихся 4 «Г» класса. Нами была проведена беседа с учителем английского языка данного класса. В ходе беседы было выявлено, что работа с иноязычным текстом на уроках английского языка ведётся только по текстам из учебника. Дополнительные тексты не используются. В соответствии с выделенными компонентами был определён уровень читательской компетенции. Выявлено, что деятельностно-рефлексивный компонент читательской компетенции находится на низком уровне у большинства класса (13 человек), что включает в себя следующие проблемы:

- неполное понимание содержания прочитанного текста;
- сложности в анализе прочитанного текста;
- трудности в целенаправленном поиске информации в тексте;
- неумение оперировать с текстом, например, для составления вопросов.

Для разрешения данных проблем нами разработан комплекс упражнений направленный на формирование читательской компетенции младших школьников, который основан на сказках на английском языке («Chicken Licken», «The Beauty and the Beast», «The Tailor of Gloucester» и другие).

Упражнения к сказкам разработаны на основе рассмотренных нами приёмах работы с иноязычным текстом («True or False», «Ключевые слова», «Ассоциации», «Thin questions and thick questions», «Cloze»).

По результатам частичной реализации комплекса упражнений был проведён мини-опрос обучающихся.

Полагаем, что разработанный комплекс упражнений будет способствовать формированию читательской компетенции младших школьников.

Таким образом, задачи реализованы, цель достигнута, гипотеза получила подтверждение.

Список использованной литературы

1. Абдурахманов Р.А. История психологии: идеи, концепции, направления. 2-е изд., стер. М.: МПСИ, 2008. 326 с.
2. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (Теория и практика преподавания языков). СПб.: Златоуст, 1999. 471 с.
3. Апетян М.К. Психологические и возрастные особенности младшего школьника // Молодой ученый. 2014. №14. С. 243-244.
4. Асеев В.Г. Возрастная психология / Иркутск: Издательство ИГПИ, 1989. 194 с.
5. Байденко В.И. Модернизация профессионального образования: современный этап / В.И. Байденко, Джерри ван Зантворт. М.: Европейский фонд образования, 2003. 160 с.
6. Безрукова В.С. Педагогика: Учебник. Екатеринбург, 1996. 198 с.
7. Белкин А.С. Основы возрастной педагогики: Учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. Заведений. Москва: Издательский центр "Академия", 2000. 192 с.
8. Бим И.Л. Обучение иностранному языку. Поиск новых путей // ИЯШ. 1989. №1. С. 189.
9. Блонский П.П. Психология младшего школьника. М., 1997. 575 с.
10. Большая психологическая энциклопедия / Ред. Б.Г. Мещерякова, В.П. Зинченко. Москва: Эксмо, 2007. 544 с.
11. Браже Т.Г. О литературе в школе. Книга для учителя. СПб.: Издательский дом «МИРС», 2008. 394 с.
12. Быкова Н.И., Поспелова М.Д. Английский язык. Программы общеобразовательных учреждений. 2-4 классы. М.: Просвещение, 2011. 75 с.
13. Введение в психологию / Под ред. А.В. Петровского. М., 1996. 127 с.
14. Возрастная и педагогическая психология / Под ред. А.В. Петровского. М., 1979. 578 с.

15. Выготский Л.С. Вопросы детской психологии. Спб.: Издательство «Союз», 1997. 224 с.
16. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя / М.: АРКТИ, 2003. 192 с.
17. Гальскова Н.Д. Теория обучения иностранным языкам: лингводидактика и методика / Н.И. Гез. М.: Академия, 2005. 336 с.
18. Гончарова Е.Л. Ранние этапы читательского развития. К теории вопроса. М.:Школа - Пресс, 2007. 156 с.
19. Григорьев Д.В. Внеурочная деятельность школьников. Методический конструктор: пособие для учителя. Москва.: Просвещение, 2010. 421 с.
20. Гуткина Н.И. Психологическая готовность к школе. М., 1996. 301 с.
21. Доскарина Г.М. Исследование в действии: Способы и приёмы повышения уровня читательской грамотности учащихся / Под ред. А.С. Сабитова // Молодой ученый. 2016. №10.4. С. 19–21.
22. Ермолаев О.Ю. Возрастная физиология. М., 2001. 443 с.
23. Жесткова Е.А., Клычёва А.С. Духовно-нравственное развитие младших школьников на уроках литературного чтения посредством русской народной сказки // Международный журнал прикладных и фундаментальных исследований. 2015. №1-1. С. 126-129.
24. Зеер Э.Ф. Психолого-дидактические конструкты качества профессионального образования // Образование и наука. 2002. №2(14). С. 27.
25. Зимняя И.А. Ключевые компетенции – новая парадигма результата образования // Высшее образование сегодня. 2003. №5. С. 76.
26. Зимняя И.А. Педагогическая психология. Учебник для вузов. М.: Издательская корпорация "Логос", 1999. 384 с.
27. Интерактивное образование: электронная газета / Петричук И.В., 2017. №70 / URL: <http://io.nios.ru/articles2/88/2/razvitie-chitatelskih-umeniy-s-uchetom-trebovaniya-fgos-na-uroke-angliyskogo-yazyka-s> (дата обращения: 16.03.2018).

28. Кулагина И.Ю. Возрастная психология. М.: Издательство УРАО, 1998. 176 с.
29. Лернер И.Я. Умение читать творчески. Роль информативного текста учебника в развития учащихся // Вечерняя средняя школа. 1989. №5. С. 28.
30. Люблинская А.А. Учителю о психологии младшего школьника. М., 1977. 56-57 с.
31. Маркова А.К. Психология профессионализма. М., 1999. 248 с.
32. Матвеева Е.И. Критериальное оценивание в начальной школе: пособие для учителя (из опыта работы). Серия «Новые образовательные стандарты». 3-е изд. М.: Витапресс, 2012. С. 73.
33. Международный научно-исследовательский журнал. №6(37) часть 4 // Модель компетенций в компании – инструмент управления человеческими ресурсами. 2015. С. 84
34. Менчинская Н.А. Проблемы обучения, воспитания и психического развития ребенка. М.: "Институт практической психологии", 1998. 48 с.
35. Милованова Н.Г., Прудаева В.Н. Модернизация российского образования в вопросах и ответах. Тюмень, 2002. 135 с.
36. Мир детства: Младший школьник / Под ред.А.Г. Хрипковой. М., 1981. 100 с.
37. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справ. Пособие / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. 7-е изд., стер. Мн.: Выш. шк., 2001. 552 с.
38. Никитенко З.Н. Формирование универсальных учебных действий – приоритет начального иноязычного образования // Иностранные языки в школе. 2010. №6. С. 47
39. Новиков А.М. Постиндустриальное образование. М., 2008. 135 с.
40. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. М.: Издательство ИКАР, 2009. 174 с.

41. Основы духовной культуры: энциклопедический словарь педагога / В.С. Безрукова. Екатеринбург, 2000. 937 с.
42. Ощепкова Т.В., Пролыгина М.М., Старкова Д.А. Приемы обучения различным видам чтения // Иностр. языки в школе. 2005. №3. С. 14.
43. Пассов Е.И. Основы методики обучения иностранным языкам / Москва: Рус. яз., 1977. 216 с.
44. Пассов Е.И. Урок иностранного языка. М.: Просвещение, 1988. 270 с.
45. Подласый И.П. Педагогика: 100 вопросов - 100 ответов: Учебное пособие для вузов. Москва: ВЛАДОС-пресс, 2004. 365 с.
46. Примерная основная образовательная программа начального общего образования от 8 апреля 2015 года / URL: <http://минобрнауки.рф> (дата обращения: 15.02.2018).
47. Примерные программы по учебным предметам. Начальная школа. В 2 ч. Ч.1. М.: Просвещение, 2011. 400 с.
48. Профессиональное образование. Словарь. Ключевые понятия, термины, актуальная лексика / С.М. Вишнякова. М.: НМЦ СПО, 1999. 218 с.
49. Разуваева Т.А. Формирование читательской компетенции студентов факультета иностранных языков: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Тула, 2006. 234 с.
50. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. Москва: Просвещение, 2000. 105 с.
51. Рогова Г.В., Рабинович Ф.М., Сахарова Т.Е. Методика обучения иностранным языкам в средней школе. М.: Просвещение, 1991. 287 с.
52. Селевко Г. Компетентности и их классификация // Народное образование. 2004. № 4. С. 12.
53. Сметанникова Н.Н. Как разорвать замкнутый круг // Чтение и грамотность. Размышления в контексте Национальной программы поддержки и развития чтения / сост. Е.И. Кузьмин, О.К. Громова. М., 2007. 55 с.

54. Сметанникова Н.Н. Стратегический подход к обучению чтению. М., «Школьная библиотека», 2005. 77 с.
55. Сметанникова Н.Н. Через чтение в мировое образовательное пространство. М., 2001. 122 с.
56. Современная филология: материалы II Междунар. науч. конф. Уфа: Лето, 2013. С. 4-7. / URL <https://moluch.ru/conf/phil/archive/78/3222/> (дата обращения: 08.02.2018).
57. Сухомлинский В.А. Сердце отдаю детям. Киев: Изд-во «Радянська школа», 1977. 384 с.
58. Уфимцева О.В. Развитие учебной иноязычной лексической компетенции в процессе изучения иностранного языка будущими специалистами по связям с общественностью: дис. ... канд. пед. наук. Урал. гос. пед. ун-т. Екатеринбург, 2014. 19 с.
59. Ушинский К.Д. О первоначальном преподавании русского языка // Собрание сочинений. В 11-ти т. М.: Л., 1950. 136 с.
60. Федеральный государственный образовательный стандарт Начального общего образования от 6 октября 2009 года / URL: <http://минобрнауки.рф> (дата обращения: 19.02.2018).
61. Федотовская Е.И. Развитие критического мышления как задача высшей школы // «Актуальные вопросы практики преподавания иностранных языков». Сборник материалов научно-практической конференции вузов Москвы. Москва, 2003. 382 с.
62. Фоломкина С.К. Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе. М.: Высшая школа, 1987. 212 с.
63. Хомский Н. Язык и мышление. Язык и проблемы знания / Пер. с англ. Б. Городецкого, И. Кобозевой. Благовещенск, 1999. 117 с.
64. Чабанова Т.А. Формирование читательской компетентности учащихся начальной школы // Чтение и грамотность. Размышления в контекст Национальной программы поддержки и развития чтения / сост. Е.И. Кузьмин, О.К. Громова. М., 2007. 218 с.

65. Шукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика: учеб, пособие для преподавателей и студентов. М.: Филоматис, 2014. 416 с.
66. Эльконин Б.Д. Понятие компетентности с позиций развивающего обучения // Современные подходы к компетентностно-ориентированному образованию. Красноярск, 2002. 240 с.
67. Эльконин Д.Б. Психология обучения младшего школьника // Избранные психологические труды. М.: Педагогика, 1989. 315 с.
68. Grzesik J. Textverstehen lernen und lehren. Stuttgart Klett, Verlag fur wissen und Bildung, 1990. 405 s.
69. Westhoff G. Fertigkeit Lesen. Goethe-Institut, Muenchen, 1997. 176 s.

Анкета определения уровня школьной мотивации по Н.Г.Лускановой

№	Вопрос	Варианты ответов
13.	Ты хотел бы получить профессию связанную с иностранным языком?	<ul style="list-style-type: none"> • Да • Не знаю • Нет
1.	Тебе нравится на уроках английского языка?	<ul style="list-style-type: none"> • Да • Нет
14.	Тебе нравится отвечать на вопросы учителя на уроках иностранного языка?	<ul style="list-style-type: none"> • Да • Нравится • Нет • Не очень
2.	Ты всегда с радостью идешь на урок английского языка или тебе часто не хочется идти на урок?	<ul style="list-style-type: none"> • Иду с радостью • Не нравится
15.	Любишь ли ты стихи, песни, игры на уроках английского языка?	<ul style="list-style-type: none"> • Бывает по-разному • Да • Нет • Не очень • Нет
3.	Если бы учитель сказала, что завтра на урок английского языка не обязательно приходить всем ученикам, ты бы пошел на урок или домой?	<ul style="list-style-type: none"> • Пошел бы на урок • не знаю • ушел бы домой
4.	Тебе нравится, когда отменяют урок английского языка?	<ul style="list-style-type: none"> • Не нравится • Бывает по-разному • Нравится
5.	Ты хотел бы, чтобы тебе не задавали домашних заданий по английскому языку?	<ul style="list-style-type: none"> • Не хотел бы • Не знаю • Хотел бы
6.	Ты хотел бы учиться по иностранному языку лучше своих одноклассников?	<ul style="list-style-type: none"> • Хотел бы • Не знаю • Нет
7.	Ты часто рассказываешь об уроках английского языка своим родителям и друзьям?	<ul style="list-style-type: none"> • Часто • Редко • Не рассказываю
8.	Ты хотел бы иметь друга по переписке чтобы общаться с ним на английском языке?	<ul style="list-style-type: none"> • Хотел бы • Не знаю • Не хотел бы
9.	Тебе нравится читать по транскрипции?	<ul style="list-style-type: none"> • Да • Не очень • Нет
10.	Тебе нравится читать вслух?	<ul style="list-style-type: none"> • Нравится • Не очень • Не нравится
11.	Тебе интересно читать познавательные истории на английском языке?	<ul style="list-style-type: none"> • Интересно • Не очень • Нет
12.	Когда ты видишь картинку перед текстом на английском языке, тебе хочется скорее прочитать текст и понять его?	<ul style="list-style-type: none"> • Да • Не очень • Нет

Анкета

1. Любишь ты читать книги?
2. Нравится ли тебе читать сказки?
3. Читал ли ты когда-нибудь книги на английском языке?
4. Нравятся ли тебе читать тексты из учебника по английскому языку?
5. Легко ли тебе читать тексты из учебника?
6. Понимаешь ли ты тексты, которые вы читаете на уроках английского языка в учебниках?
7. Хотел ли ты попробовать прочитать сказку или рассказ, которую ты уже читал на русском языке, на английском языке?
8. Хотел ли ты попробовать прочитать неизвестную тебе сказку или рассказ на английском языке?
9. Как ты считаешь, у тебя бы получилось прочитать и понять неизвестную тебе сказку на английском языке?

Прочитайте текст и выберите подходящий заголовок.

Hello! My name is Ann. I am from Russia. I live in Perm. I am nine. I can skip, dance and sing. I can't ride a bike.

I have got a family. My family is big. I have got a mother, a father, a grandmother, a grandfather and a sister.

My sister's name is Kate. She is seven. She is merry. She can run, jump and play computer games. She can't skip, skate or ski.

My mum's name is Svetlana. She is a doctor. She likes chess.

My dad is Pavel. He is a sportsman. He likes football.

Варианты заголовков:

1. About Ann.
2. Ann and her family.
3. My sister Ann.

Задание 1. Прочитайте текст. Определите, какие из приведенных утверждений 1-4 соответствуют содержанию текста (True) какие не соответствуют (False).

Read the text and decide if the statements are true (+) or false (-).

Cotton – хлопок

Ribbon – лента

Bell – колокольчик

Heard – слышали

The Cat and the Mice

A cat lives in a small house. In the kitchen of the cat's house live little mice. The cat is very big and every day she eats one or two mice. But on her birthday the cat does not eat mice. Every year all the mice in her house come to the cat's birthday party. Of course, the cat is very glad to see the mice. They give her birthday presents: cakes, bottles of milk and interesting toys. The toys are made of paper and cotton. The cat likes the cakes and milk. She likes the toys too.

Last year the mice came to the cat's birthday party and said "Here is blue ribbon with a small bell for you". The cat was glad because the ribbon was nice, it was made of silk. The cat took the ribbon, put it on and said "Thank you. I like the ribbon with the bell very much. I am going to wear it all the time". The mice were happy for they knew when the cat came.

When the mice heard the bell, they ran away from the kitchen [43].

1. The cat eats a lot of mice every day.
2. On her birthday the cat eats only cakes.
3. The cat is glad to see the mice at her birthday.
4. The mice bring presents for the cat.

Задание 2. Прочитайте текст. В заданиях 5-7 выберите правильный вариант ответа.

Choose the right variant.

5. Every year ... come to the cat's birthday.
 - 1) one or two mice
 - 2) all the mice
 - 3) some mice
 6. They give her parents
 - 1) chocolates
 - 2) fish
 - 3) cakes, bottles of milk and interesting toys
 7. The cat was glad because
 - 1) the mice came to see her
 - 2) she liked the ribbon with the bell
 - 3) the ribbon was nice and pink
- Задание 3. Составьте три вопроса к тексту.

“The beauty and the Beast”

Once there lives a merchant with his three daughters. One day the merchant was going to go abroad to market, and so he asked each of his three daughters what she would like as a present upon his return. The first daughter wanted a beautiful dress; the second a pearl necklace; but the third, whose name was Beauty (the youngest, prettiest and the sweetest of them all), said to her father:

“All I would like is a rose that you have picked specially for me!”

When the merchant had finished his business, he started home. However, a sudden storm blew up, and his horse could hardly find his way. Cold and hungry, the merchant had lost all the hope of reaching an inn when he suddenly noticed a bright light shining in the middle of the wood. As he came nearer, he saw that it was a castle.

“I hope I’ll find shelter there for the night”, he said to himself. When he reached the door, he saw that it was open. He should but nobody came to greet him. He went inside, still calling to attract attention, but no one answered. In the main hall he saw a splendid dinner laid on the dining table. The merchant was very hungry, so he sat down and started to eat.

After dinner, he went upstairs along a corridor that led to magnificent rooms and halls. In the first room there was a warm fire in a fireplace and a soft bed that looked very inviting. It was already late, and so as soon as the merchant lay down on the bed, he fell asleep. When he woke up the next morning, he saw that an unknown hand had placed a cup of coffee and some fruit by his bedside.

The merchant ate the breakfast and went downstairs to thank his generous host. But just as before, nobody was there. Shaking his head in wonder, he went to the garden where he had left his horse near a big tree. There he saw a large rose bush, and so remembering his promise to Beauty, he picked a rose. Immediately a horrible beast wearing splendid clothes jumped out of the rose garden.

“Ungrateful man! I gave you shelter; you ate at my table and slept in my own bed! But now all the thanks I get is the theft of my favorite flowers! I’ll kill you for this!” The merchant was very frightened.

Return – возвращаться

Merchant – купец

Necklace – ожерелье

However – однако

Reach – достигать, добиваться

Inn – постоялый двор

Hope – надеяться

Shelter – убежище

Attract – привлекать

Attention – внимание

Host – хозяин

Frightened - испуганный

“The Elves and the Shoemaker”

Part one

Once there lived a shoemaker with his wife. The shoemaker worked all day but couldn't earn enough money, so he was very poor.

Late one night the shoemaker was sitting and cutting his leather with a snip, snip, snap. His wife was sitting and watching him his cat was sitting and watching him.

“I'll sew them tomorrow”, the shoemaker said. He and his wife were hungry but there was nothing to eat, so they had to go to bed hungry.

In the morning when he opened his eyes, there was a big surprise on the bench. Someone had made the shoes. But who?

The shoemaker thought and scratched his head. The shoes were very nice.

“What tiny stitches!” he exclaimed. “Who could do a thing like that?”

“Not me,” miaowed the cat.

The shoemaker sold those shoes for a very good price and bought some leather and meat and rice. They all had a good supper that evening. Then after dinner, he cut the leather with a snip, snip, snap.

“I'm so tired,” he said to the cat. “I can't stop yawning. I'll make these in the morning.” And he went to bed. In the morning when he opened his eyes there was an even bigger surprise on the bench. Four pairs of shoes had been made in the night!

The shoemaker scratched his head. These shoes were even more beautiful.

“What tiny stitches!” exclaimed the shoemaker again. “Who could do a thing like that?”

“Not me,” miaowed the cat.

The shoemaker went to sell these shoes. A lot of customers came to the shop when they heard about his beautiful shoes.

Earn – зарабатывать

Leather – кожа

Sew – шить

Scratch – чесать

Tiny – крошечный

Stitch – стежок

Yawn – зевать

Customer – покупатель

“The Elves and the Shoemaker”

Part two

The customers tried on the new shoes and liked them very much. Soon all the shoes were sold! And now the shoemaker had more money and with all the money he went to the shop and bought leather in blue and green and red.

The shoemaker came home and cut the leather with a snip, snip, snap. His wife was sitting and watching him and his cat was sitting and watching him. His wife said:

“Now we’ll see what happens to that!”

The next morning when they got out of bed, they found shoes in blue and green and red.

“Such tiny stitches!” the shoemaker exclaimed.

People came to shop when they heard the news.

“What beautiful shoes!” they cried. “It’s hard to choose!”

The shoemaker sat and counted his money. He thought: “It’s funny! I’m suddenly rich and I haven’t even sewn a stitch!” The shoemaker’s wife said:

“We have to find who was so kind. Let’s watch your workshop tonight.”

So they left a candle burning bright and hid, watching. At midnight the door went creak and... three little elves came skippy-skip in!

They had silver tools in a tiny tin but their clothes were thin and old. Their silver hammers went tip, tip, tap and they cut and sewed with a snip, snip, snap, and the shoes were made in a flash.

When the elves had left, the shoemaker’s wife said:

“I’ve never seen, in all y life, three little elves, I’ll sew them all new clothes to wear!” So she sewed a tiny dress and tiny jackets and tiny trousers with pockets and the shoemaker made tiny beautiful boots. The next night they left the clothes there on the bench, and the shoemaker and his wife hid themselves to watch the elves. When the elves found the new suits and the tiny boots they put them on and danced out the door singing, “Shoes we’ll make here no more!”

The shoemaker and his wife have never seen another elf. The shoemaker sews his shoes himself. But every day he's grateful for the dinner on his table, and every night he comes to the window (for he made a promise that still keeps):

“Thank you, elves,” he says and then he sleeps.

Try on – примерять

Count – считать

Candle – свеча

Burn – гореть

Tools – инструменты

Tin – жестянка, консервная банка

Hammer – молоток

Grateful – благодарный

Promise – обещание

“Chicken Licken”

Chicken Licken – Цыпленок Цыпа

Henny Penny – Курочка Пенни

Cocky Locky– Петушок Локки

Ducky Wucky– Утенок Вакки

Goosey Woosey– Гусенок Вуззи

Turkey Lurkey – Индюшонок Ларки

Foxy Woxy– Лисичка Вокси

One morning Chicken Licken was walking along the road when a small acorn fell, and landed right on her head. She was surprised and very scared because she thought it was a piece of the sky. She was sure the sky was falling in. She began to hurry down the road to the King's palace to tell him the terrible news.

On the way, she met her old friend, Henny Penny. When Chicken Licken told her that the sky was falling in, Henny Penny was surprised and scared too. So Henny Penny and Chicken Licken hurried together down the road to the King's palace. Soon they met their old friend Cocky Locky. When he heard that the sky was falling in, Cocky Locky wanted to come with them. So the three friends hurried quickly down the road to the King's castle. Pretty soon they met their friend Ducky Wucky. As soon as they told him that the sky was falling in, he was just as scared as they were and wanted to come with them to tell the King the terrible news.

Now Chicken Licken, Henny Penny, Cocky Locky and Ducky Wucky all hurried down the road and soon they met their old friend Goosey Woosey. They told him immediately about the sky falling in. As soon as he heard the news, he wanted to come with them.

So now Chicken Licken, Henny Penny, Cocky Locky, Ducky Wucky and Goosey Woosey all hurried together down the road to the King's castle.

As they were hurrying along the road, just as fast as they could go, they ran right into their old friend Turkey Lurkey. He was surprised to see all of his friends

running along the road, but when they told him the terrible news about the sky falling in, he was even more surprised. Turkey Lurkey decided to join them right away.

Now they were all hurrying along the road when suddenly they met Foxy Woxy. Foxy Woxy was very surprised to see all those wonderful animals running along the road. He asked Chicken Licken and her friends where they were going. They didn't have time to stop, but as they were running along, they told Foxy Woxy the story of the sky falling in and explained that they had to tell the King.

Now Foxy Woxy was a clever fellow. He didn't believe for a minute that the sky was really falling in, but he knew that Chicken Licken and her friends would make a wonderful Sunday dinner. So he pretended to be just as surprised and scared as they were and said, "Come follow me. I'll take you to the King". So Chicken Licken, Henny Penny, Cocky Locky, Ducky Wucky, Goosey Woosey, and Turkey Lurkey all followed Foxy Woxy and nobody ever saw them again. And nobody told the King.

Acorn – жёлудь

Scared – напуган

Castle – замок

Terrible – ужасный

Pretended – притворился

Landed – упал, приземлился

A piece – кусочку

Falling in – падает

Hurried – поспешили

As soon as – как только

Would make – составили бы

Follow me – следуйте за мной

The fable "The Ants and the Grasshopper"

All summer long the ants were busy. They worked and planned for the snowy months. They raced back and forth. They gathered food for the long, cold winter days. The large ants carried sticks. They gathered grass and grain and stored it in their caves.

One sunny day a grasshopper was watching the busy little ants. They were racing back and forth. "Why not come and chat with me," said the Grasshopper, "instead of working in that way? Why are they so industrious on such a beautiful, warm and sunny day? I guess, they just don't know how to have a good time."

The industrious little ants continued to work. They didn't stop for a moment to talk to the grasshopper. One of the ants looked up at the grasshopper and said to himself, "Why is he staring and laughing at us? I think he'll pay the price of hunger when winter comes."

Wintertime came. Snow covered the green field, and the grain disappeared. One winter day some of the ants crawled out of their anthills on the snow to look around. There was the long-legged grasshopper, who looked very pale and thin. He told the ants that he was dying of hunger and that he needed something to eat. He said that he had no food and that he could not find any food in the ice and snow.

"You had a good time in the summer, Mr. Grasshopper. You told us that we were crazy working so hard. Now you are the one who is hungry, and we can laugh. Who is crazy now?" one of the ants asked with a smile on his face.

Then the long-legged grasshopper said, "I was too busy. I was making music and enjoying the summertime sun." All of the ants looked at the grasshopper and laughed at him. The smallest ant came to the grasshopper and said, "Just a moment, Mr. Grasshopper. Even though we don't feel sorry for you, we don't want you to go hungry. You may have some of our grass and grain this time. But we hope you understand now, that there's a time for work and a time for play."

Fable – басня

Ants – муравьи
Raced back and forth – сновали туда и обратно
Gathered – собирали
Grain – зерно
Stored – складывали
Caves – норки
Grasshopper – кузнечик
Industrious – трудолюбивые
I guess – я думаю
Staring – пристально
Crawled out – выползли
Anthills – муравейники
Though – несмотря на
We don't feel sorry for you – нам не жалко тебя

Сказка "The Tailor of Gloucester"

Once upon a time there was a tailor who lived in Gloucester. On a bitter cold day near Christmas, he began to make a wedding coat for the Mayor of Gloucester.

Unnoticed, little mice collected the scraps from his work bench. The tailor's cat, Simpkin, was also fond of mice! When the tailor returned home he sent Simpkin out.

"With our last penny," he said, "buy me one pennorth of cherry-colored thread, for I have no more twist, and the coat must be finished in time." After Simpkin had gone, a strange noise startled the tailor. Tip tap, tip tap, tip tap, tip!

"This is very peculiar," said the Tailor of Gloucester, as he lifted up the teacups on the dresser.

And what do you think he found? Each mouse made a deep bow or curtsy before hopping away.

"Simpkin," said the tailor when his cat returned, "where is my twist? And where," thought Simpkin angrily, "is my mouse?"

He hid the little parcel of twist privately in the teapot, and sulked. The tailor went sadly to bed, for he felt tired and feverish. How was he to finish the coat?

The tailor lay ill for three days and nights; until it was Christmas Eve, and very late at night. Simpkin wandered out into the night. The city was fast asleep under the snow, but deep in a wine cellar, the rats celebrated Christmas. The Mayor of Gloucester was to be married the next day.

"No more twist! No more twist!" muttered the poor tailor as he tossed and turned.

From his shop came a glow of light and when Simpkin crept up to peep in at the window, what do you think the mice were doing? Simpkin went home and found the poor old tailor sleeping peacefully, his fever gone.

Simpkin felt very ashamed after seeing those good little mice. He took the cherry-coloured twisted silk from the teapot and left it on the tailor's bed, for him to

find in the morning. The tailor made his way through the town of Gloucester to his little shop. "Alack," he said, "I have my twist; but no more time, for this is Christmas morning."

He unlocked the door and stared. Upon the table - oh joy! There, where he had left plain cutting of silk - there lay the most beautiful embroidered cherry- coloured silk coat!

One button- hole was unfinished, and a scrap of paper was pinned to the cherry- coloured coat. Can you see what was written on the scrap of paper, in little teeny weeny writing? From then on began the luck of the Tailor of Gloucester; he grew rich and famous. But his button- holes were the greatest triumph of all. The stitches were so neat, and so small, they looked as if they had been made by little mice!

Tailor – портной

Coat – пальто

Mayor of Gloucester – мэр города Глостер

Unnoticed – незаметно

Scraps – лоскутки (кусочки) ткани

Bench – стол

Pennorth – количество товара на один пенни

Thread – нитка

Twist – виток (крутка) для нити

Startled – поразил

Peculiar – странно

Lifted up – поднял

Dresser – комод

Deep bow – глубокий поклон

Curtsey – реверанс (поклон)

Hid – прятать

Sulked – надулся

Wandered – бродил

Cellar – погреб
Muttered – пробормотал
Crept up – подкрался
To peep – заглянуть
Fever – лихорадка
Ashamed – стыдно
Plain cutting – гладкая вырезка
Embroidered – вышитый
Button – пуговица
Scrap - клочок